

# Fixation du taux des taxes

Le président du comité des finances, Me Philippe Pothier, a donné avis de motion d'amendement des taxes d'égout et d'affaires ainsi que des charges d'eau pour la prochaine assemblée du conseil municipal de Saint-Hyacinthe.

Un article de l'ordre du jour de la séance du 7 mai ayant trait à un avis de motion sur l'imposition de la taxe foncière générale et spéciale pour 1963 a été rayé, mais devrait être inscrit à nouveau à une assemblée ultérieure.

La cité de Saint-Hyacinthe n'a pas encore adopté son budget pour 1963 à la suite d'un retard de plusieurs mois pour la confection d'un nouveau rôle d'évaluation.

En attendant l'homologation du rôle d'évaluation et l'adoption du budget, le conseil municipal devra effectuer un nouvel emprunt temporaire.

La cité a demandé à la Commission des affaires municipales de l'autoriser à faire un nouvel emprunt temporaire de \$400,000 sur bill de promissoire en attendant de percevoir ses taxes.

## La S.S.J.B. approuve et désapprouve

La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe a adopté trois résolutions à l'unanimité lors de la dernière assemblée de ses dirigeants.

Ces résolutions ont trait aux bons d'épargne du Québec, à la Place des Arts et à la Société Roynat.

Le conseil général a félicité M. Jean Lesage, premier ministre de l'Etat de Québec, d'avoir fourni à la communauté canadienne française, l'occasion de participer activement aux finances de l'Etat, en autorisant l'émission de bons d'épargne. Il souhaite que cette initiative soit renouvelée annuellement.

Par ailleurs, la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe, désapprouve la nomination d'un directeur, de nationalité étrangère, à la place des Arts de Montréal.

Enfin, le conseil général de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe, désapprouve la participation de votre institution à la Société Roynat. Ils doutent des avantages que la communauté canadienne française en retirera.

## Pas de "parking" pour l'entreprise à caractère privé

L'échevin Philippe Pothier a déclaré à la dernière séance du conseil que la cité de Saint-Hyacinthe n'a pas les pouvoirs de construire des terrains de stationnement pour les contribuables si ces parkings ne sont pas publics.

Le président du comité des finances répondait à une demande de la compagnie d'assurance Générale de Commerce, qui voulait se faire aménager un parking pour ses employés et sa clientèle.

La compagnie alléguait qu'elle a besoin d'un terrain de stationnement supplémentaire et que son personnel doublera d'ici 10 ans. Elle ajoutait qu'elle constitue l'une des plus grandes sources de revenus pour la cité.

## CENTRAL AUTO ELECTRIC Reg.

6 - 12 - 24 volts



Batteries PRESTO-LITE

Démarrateurs - Générateurs Régulateurs - Alternateurs  
758, des Cascades  
PR. 44266 - PR. 44336

# LE CLAIRO

SAINTE-HYACINTHE

VOL. LII - No 18 - JEUDI, 9 MAI 1963.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe 10 SOUS LE NUMERO  
Ministère des Postes, Ottawa

Consultez-nous pour vos décorations et tous vos problèmes de peintures

**CENTRE DE LA COULEUR**  
G. Menard et L. Bilbeau  
845, rue des Cascades, St-Hyacinthe  
Tél.: PR. 3-1912

## La Cité ne se fera pas annexer par un village

Le conseil municipal de Saint-Hyacinthe a décidé de s'opposer à une demande d'annexion d'une partie de son territoire réservée pour des fins industrielles par le village Saint-Joseph.

Le maire Jacques Lafontaine a déclaré que Saint-Hyacinthe ne négligera rien pour défendre ses intérêts devant le projet de règlement de Saint-Joseph concernant l'annexion d'un terrain de 21 arpents et quart.

"Ce n'est pas une façon de procéder entre voisins" a ajouté Me Lafontaine.

Le village Saint-Joseph a allégué qu'il veut agrandir son territoire et réclame cette partie de territoire de la cité sans aucune compensation.

"Depuis quand les villages annexent-ils les cités? s'est demandé le premier magistrat de Saint-Hyacinthe".

Me Lafontaine a poursuivi en disant que la cité fait des démarches pour annexer des parties de territoire dans trois municipalités et qu'elle ne permettra pas que le village Saint-Joseph annexe un terrain qui lui appartient et est situé près d'une importante industrie et d'une voie ferrée.

Le président du comité des finances, Me Philippe Pothier, a laissé entendre que la Commission des affaires municipales ne pouvait se rendre à la requête du village Saint-Joseph sans l'approbation de l'assemblée législative.

L'échevin Jean-Paul Poirier a alors fait adopter une résolution à l'effet que le greffier de Saint-Hyacinthe, Me Jean-Paul Brault, se rendra à Québec pour expliquer le point de vue de la cité.

Le village de Saint-Joseph avait demandé à Saint-Hyacinthe de lui céder ce terrain. La cité était disposée à entamer des pourparlers afin d'échanger cette partie de territoire pour une autre appartenant au village.

Les autorités municipales de Saint-Joseph ont refusé cette offre d'échange et ont décidé de recourir à l'annexion.



Un violent incendie a ravagé mardi avant-midi trois "habitations" en tôle à Sainte-Monique, près de Saint-Hyacinthe. Plusieurs familles ont été jetées sur le pavé. On ignore encore la cause des flammes. Les pompiers de Douville se sont rendus sur les lieux pour combattre le feu. Les "habitations", qui sont plutôt des cabanes, ont été rapidement détruites. Cette photo, l'incendie à son plus fort.

## À la veille des élections

# Bisbille à Saint-Joseph et accusations contre le maire

Le maire de Saint-Joseph, M. Georges Messier, a été la cible de citoyens de la municipalité, qui l'ont accusé d'être un dictateur et le soupçonner d'avoir fait "des manigances..."

À la veille de l'assemblée de mise en nomination, la dernière séance du conseil à laquelle assistaient environ 75 électeurs reflétait l'atmosphère de "certaines" municipalités de la banlieue de Montréal.

M. Jean Mathon a accusé le maire Messier, en entrepreneur, d'avoir fait exécuter des travaux par des employés de la municipalité et de lui avoir fait envoyer un compte par l'hôtel de ville, en 1951. M. Mathon a ajouté qu'il n'a jamais payé ce compte au montant de \$82,53, parce qu'il ne lui appartenait pas, et a reproché à M. Messier d'avoir fait rayer ce compte des livres de Saint-Joseph en 1961, ce qui a pour effet de le rendre insolvable vis-à-vis la municipalité.

M. Mathon a ensuite demandé à M. Messier pourquoi le maire a payé ce compte, il y a quelques semaines, alors qu'il n'était pas à son nom et était de plus rayé des comptes de Saint-Joseph.

Le maire Messier a répondu à ces accusations en se contentant de dire qu'il avait lui-même ordonné l'exécution de ces travaux en 1951.

M. Mathon a exposé ces faits récemment à la Commission municipale de Québec.

Par ailleurs, M. Conrad Laflamme a déclaré que la façon d'agir de M. Messier dépasse et de beaucoup les prérogatives que lui accorde la loi.

M. Laflamme a demandé au conseil municipal d'exiger que tout achat et toute décision soient prises conformément aux prescriptions de la loi et qu'une fois pour toute finisse cette dictature d'un seul homme qui gouverne et commande tout dans la municipalité.

M. Laflamme reproche à M. Messier d'avoir effectué des achats sans soumission

pour Saint-Joseph d'un marchand de Saint-Hyacinthe et d'avoir laissé croire au conseil qu'il ne voulait plus vendre à la municipalité.

Le maire Messier a rétorqué: "Je crois avoir procédé toujours assez légalement."

M. Gérard Forbes a accusé M. Messier d'avoir tenté de salir la réputation de son père, un ancien secrétaire de la municipalité maintenant décédé. Il a dit que le maire avait laissé planer un doute sur son intégrité alors qu'une enquête récente a démontré hors de tout doute que son travail est irréprochable.

M. Messier s'est contenté de répondre qu'il n'avait pas encore tout le rapport de l'enquête.

Enfin, M. André Blanchard a reproché au maire Messier d'avoir répété que les états financiers vérifiés par son père maintenant décédé ne valaient pas un bout de calipen.

M. Mathon est président de la Fédération diocésaine des Commissions scolaires, M. Conrad Laflamme président d'une entreprise de construction, M. Gérard Forbes, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire Saint-Joseph, et M. André Blanchard, comptable agréé.

À lire en page 4

**M. Johnson se fâche...**

Jean-Guy Brodeur

# Rumeurs de ma ville

Un conseiller municipal de Saint-Hyacinthe qui préside par surcroît un comité très important dans l'administration, aurait vécu ces jours-derniers, une expérience à la fois tragico-comique. Voulu sans doute faire l'expérience d'une échelle extensible, il aurait perdu pied lorsqu'un échelon se brisa pour passer directement et d'une façon assez rude entre les deux montants. Ce n'est qu'après quelques secondes et à la suite de mouvements très agiles, qu'il réussit, a-t-on appris, à se libérer de cette position précaire, suspendu entre ciel et terre. Ce qu'il faut faire, tout de même, pour acquérir cette compétence indispensable à tout bon échevin...

Les membres de La Plaza Maskoutaine tenteront, dans quelques semaines, d'obtenir autant de succès sur le parcours du golf qu'il en ont généralement dans toutes leurs organisations. Tout porte à croire que la direction de La Plaza lancera quelques invitations. On ignore cependant, si elle en adressera à tous les membres du conseil municipal du fait que plusieurs ne partagent ses vues à propos des sens unique. De toute façon, on sera fixé le 22 prochain...

Les membres de l'Union de famille inaugureront officiellement leurs activités, dimanche prochain. Officiellement lancé, avec le sceau

# L'autorité veut régler les "loisirs"

## Planification d'un vaste projet d'organisation

La cité de Saint-Hyacinthe s'oriente vers la planification d'une façon rationnelle et l'aménagement d'un centre de récréation et de loisirs dans le quartier Bourg-Joli.

Les autorités municipales semblent vouloir élaborer et appliquer des programmes successifs dont l'exécution déterminera le développement de l'ensemble.

Un centre de récréation, un club de curling et un palais de l'agriculture viendraient s'ajouter bientôt au stade, à l'arène de glace et à la piscine déjà existantes, sans compter le terrain réservé pour les foires.

Cette collaboration sera assurée par la participation de la population intéressée, directement ou par la voie des organismes représentatifs qualifiés, à l'exécution du plan.

Le conseil municipal a en effet décidé d'aviser les propriétaires d'écuries et de chevaux, qui exploitent la piste de course connue sous le nom de "Rond Laframboise", d'évacuer les lieux avant 90 jours.

Cette décision laisse sous-entendre que la cité de Saint-Hyacinthe emploiera éventuellement le Rond Laframboise pour des fins de récréation et de loisirs.

Cette mesure fait suite à une décision des Sociétés d'agriculture du district et du comté de Saint-Hyacinthe de permettre à la cité de changer la destination des lieux du Rond Laframboise.

Cette concession des Sociétés a été obtenue grâce à l'intervention du maire Jacques Lafontaine, qui préside également le bureau de direction de ces organismes.

## M. C. Laflamme est candidat à la mairie à Saint-Joseph

M. Conrad Laflamme, commerçant de Saint-Joseph-sur-Yamaska, a présenté sa candidature à la mairie, pour faire la lutte au maire sortant, M. Georges Messier, lors de la mise en nomination pour les élections municipales.

Au moment d'aller sous presse, il nous a été impossible de connaître les résultats de l'appel nominal à la Providence où le maire Tétrault et son équipe sollicitent en bloc, un renouvellement de mandat.

La cité pourra dorénavant disposer à sa guise de la piste de course d'une grandeur de 280 par 270 pieds à condition de l'entourer d'une clôture et de permettre aux Sociétés d'agriculture de se servir du stade pendant la période de la foire régionale.

## Assemblée régionale des jeunes Chambres

L'assemblée régionale des Jeunes Chambres du district du lac Saint-Pierre s'est déroulée dimanche, 5 mai, à Saint-Hyacinthe.

M. Alban Coux, de Montréal, président provincial, a participé à cette assemblée dont le but était la préparation du congrès régional de la fin de mai.

L'assemblée a été suivie d'un coquetel offert aux membres des Jeunes Chambres et à leurs épouses par la compagnie d'assurances Générale de Commerce.

L'assemblée s'est terminée par un dîner au club de golf en l'honneur de M. Benoit, de Saint-Hyacinthe, président honoraire de la Jeune Chambre provinciale.

## Négociations pour l'achat des vieux édifices fédéraux

Le conseil municipal a nommé trois délégués pour représenter la cité de Saint-Hyacinthe pour ses négociations avec la Corporation de la Couronne.

Les autorités municipales ont entamé des pourparlers avec la Corporation dans le but d'acquiescer éventuellement les anciens édifices des postes ainsi que des douanes et assises.

Les trois délégués de la cité sont le maire Jacques Lafontaine et les échevins Charles-Léon Lussier et Jean-Paul Poirier.

Devant les pressions de plusieurs organismes, qui réclament une bibliothèque publique, la cité est entrée en pourparlers avec la Corporation.

Me Lafontaine a déclaré qu'il est plus important de mettre le Rond Laframboise à la disposition de la population de Saint-Hyacinthe que de faire courir des chevaux sur ce terrain.

Le Club de curling et les Sociétés d'agriculture du district et du comté de Saint-Hyacinthe ont aussi consenti à louer par bail emphytéotique un terrain situé entre les rues Blanchette et Beauport dans l'axe d'une ligne des terrains de l'hôpital Saint-Charles au Club de Curling Saint-Hyacinthe Inc.

Les Sociétés d'agriculture sont disposées à louer ce terrain au club de curling pour une période de 99 ans à un coût de location de \$1 par année.

Le président Lafontaine a déclaré que le club de curling devra toutefois permettre aux Sociétés d'agriculture de tenir ses assemblées dans ses locaux en tout temps et gratuitement et leur permettre de se servir des locaux pendant la foire agricole.

Le club de curling pourra bénéficier de plus d'un terrain de stationnement.

L'architecte de la nouvelle politique des Sociétés d'agriculture, Me Lafontaine, a pris une initiative qui permettra la mise en train d'une collaboration avec la cité.

## L'équipe du maire Tétrault sollicite un autre mandat

Une assemblée de mise en nomination en vue des élections à la mairie et à l'échevinage devait avoir lieu hier, 8 mai, à l'hôtel de ville de La Providence.

Le maire sortant de charge est M. Albany Tétrault et les conseillers terminant leur mandat sont le Dr Roland Filion ainsi que MM. Paul Picard et Ernest LaCroix.

Le maire Tétrault et les conseillers sortant de charge ont tous manifesté le désir de se présenter à leur même siège et de solliciter à nouveau un mandat de deux ans.

## Souscription des "Amis de la bibliothèque"

La bibliothèque juvénile qui depuis cinq ans obtient un succès considérable auprès des jeunes s'établira prochainement dans de nouveaux locaux selon des rumeurs qui circulent à l'hôtel de ville.

Durant l'année 1962, 34,075 volumes ont été prêtés aux jeunes bien que la collection ne dépasse pas les 4,000 ouvrages. Depuis son ouverture, en août 1958, 3,122 enfants ont fréquenté cette bibliothèque.

S'il doit y avoir des élections à La Providence, elles auront lieu le 13 mai prochain.

Depuis 1961, les réalisations du conseil municipal

**Les Salons du Chanteclair**

ont été conçus pour tous genres de réunions ou réceptions

**COURS DE DANSE, le lundi soir à 8 heures par des professeurs de l'Académie provinciale de danse.**

- Réception de mariage
- Souper-causerie
- Parade de modes
- Soirée sportive
- Conférence
- Repas chaud ou froid

Salles climatisées

Réservations : PR. 4-8354

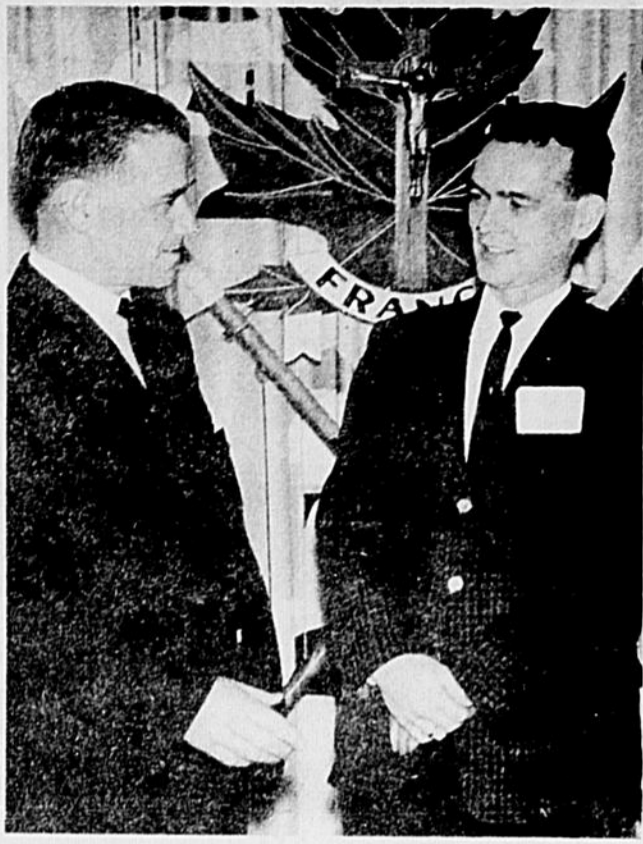
**Austin 850**

La Révolutionnaire

VOYEZ-ÇA CHEZ VOTRE DEPOSITAIRE  
**ALBANY TETRAULT**  
CENTRE D'ACHATS DOUVILLE  
Boul. Laurier PR. 4-6280

# M. Charles Perrault a été conférencier, le 5

M. Charles Perrault était le conférencier invité par les voyageurs de commerce au cours de leur déjeuner mensuel du 5 mai dernier. La causerie portait sur le conseil économique de la province de Québec. Le conférencier fut présenté par M. Guy Lebrun, président de l'A.P.C.V., et remercié par M. René Auger. Les voyageurs sont priés de ne pas oublier le prochain déjeuner mensuel qui aura lieu au Patronage, dimanche, le 2 juin. Les membres sont également conviés au souper de la fête des Mères, samedi, le 11 mai, au Foyer Coquetel Dupont. Commencant à 6 h. 30 le repas sera suivi d'une soirée de danse. Tous les membres et leurs épouses sont les bienvenus.



Le Club des Francs recevait M. Joseph Charland, chiropraticien, à l'occasion de la Semaine du bon maintien. M. Charland apparaît ici en compagnie de M. Gilles Roux, président du Club des Francs et chiropraticien. M. Charland insista particulièrement sur l'importance du bon maintien dans la formation générale de l'enfant et dans le fonctionnement normal de l'organisme adulte.

## CONVOCACTION

**Pèlerinage et réunion**  
Le pèlerinage annuel des Filles d'Isabelle au Cap-de-la-Madeleine aura lieu dimanche, le 19 mai, le départ aura lieu du Terminus du Grand Hôtel à 1 h. 45 p.m.

**Voyage à Ottawa organisé par la SSBP**  
SAINT-CESAIRE (DNC) -- La section féminine de la Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Césaire organise un voyage à Ottawa qui aura lieu mercredi le 15 mai.

Le voyage comprend un arrêt à Rigaud, une visite de la ville d'Ottawa, une visite du Parlement, du Musée National, etc. Le départ se fera à 6 h. 30 a.m., au terrain de stationnement de Saint-Césaire. Les personnes désireuses de réserver des sièges doivent s'adresser à Mmes J. -A. -D. Pion ou Richard Larosé. Le prix du billet est de \$6.00.

La visite canonique du Tiers-Ordre franciscain de la paroisse du Sacré-Coeur aura lieu dimanche, lundi et mardi, les 12, 13 et 14 mai, sous la présidence du R. Père Adjuvator Desrosiers, o.f.m. Bienvenue à tous. Les prédications auront lieu; dimanche, de 7 h. à 8 h. p.m.; lundi et mardi, à 7 h. 30 p.m.

## Avis de décès

M. Omer Lemay du Chemin St-Dominique, est décédé le 3 mai à l'âge de 85 ans. Ouvre son épouse, née Marie-Louise Petit, le défunt laisse deux fils et quatre filles; MM. Gérard et Montcalm Lemay, Sr Ste-Albine, L.M.C.; Mme Aldol Arpin (Yvette), Mlles Odile et Jeannie Lemay. Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, eurent lieu lundi, 6 mai, à l'église de St-Joseph.

Mme Emery Lefebvre née Claudia Lefebvre de l'Hôtel-Dieu, est décédée le 3 mai à l'âge de 87 ans, la défunte, laisse un fils M. Abel Lefebvre et deux sœurs; Mme Eugène Dolbec (Laura) et Mme Georges Simonneau (Alexina). Les funérailles, sous la direction de la maison Lalime, eurent lieu lundi, 6 mai, à la Cathédrale.

## Un forum se tiendra en la salle Domrémy

Un forum libre s'est déroulé samedi soir à la salle d'accueil Domrémy, à Saint-Hyacinthe, sous la présidence de M. Camille Martin. L'abbé Richard Côté, aumônier des Cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc, a prononcé une causerie à cette occasion. Ce forum libre était organisé par le Centre de réhabilitation pour les alcooliques.

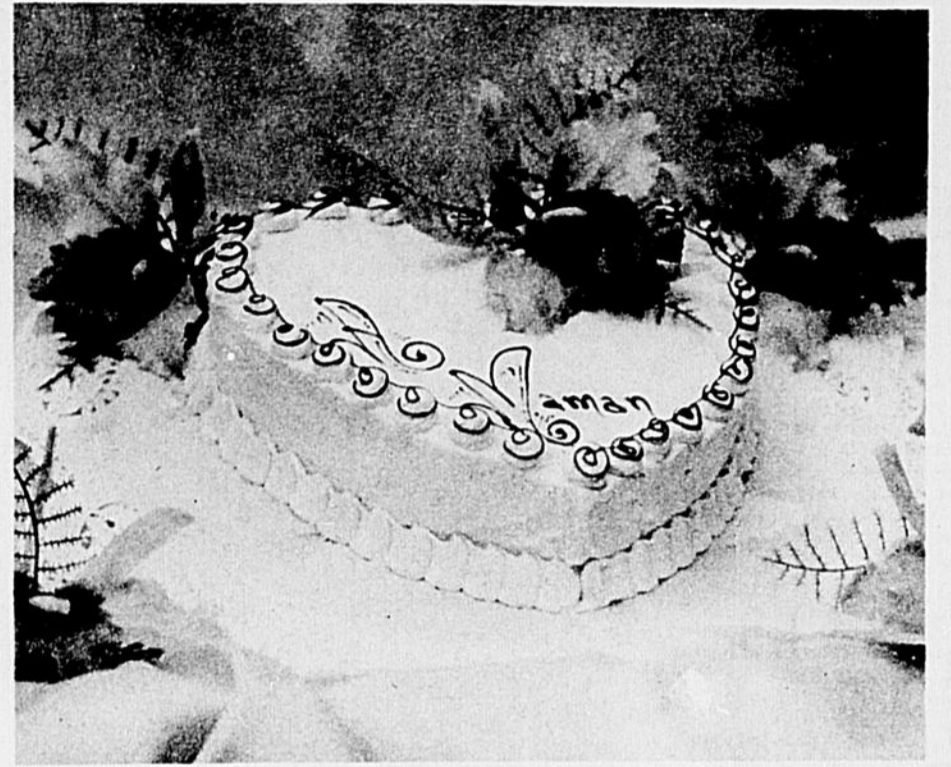
SAINT-MARC (DNC) -- Les paroissiens de Saint-Marc ont rendu un vivant hommage à leur curé à l'occasion de son départ pour la paroisse de Sweetburg.

Les membres du conseil municipal, les marguilliers, les élèves et plusieurs paroissiens se sont réunis à la salle paroissiale pour remercier M. l'abbé Henri Fournier de son apostolat auprès de ses fidèles.

M. Léopold Moreau, marguillier en charge offre les vœux au nom des paroissiens et M. Magloire Gattien, second marguillier, lui présenta une bourse de mille dollars. M. Orphyle Préfontaine, maire de la paroisse, remercia également le pasteur pour son apostolat à Saint-Marc.

**Saint-Charles**  
Déplacement: La rénovation de l'église de Saint-Charles est terminée et M. l'abbé Reil Beaugrand, curé de cette paroisse, prendra des vacances de trois semaines à Vancouver.  
Les dames fermières et leurs époux ont pris part à une partie de sucre qui eut lieu à la cabane de M. et Mme Chaumet. Tous se sont régales à souhait.

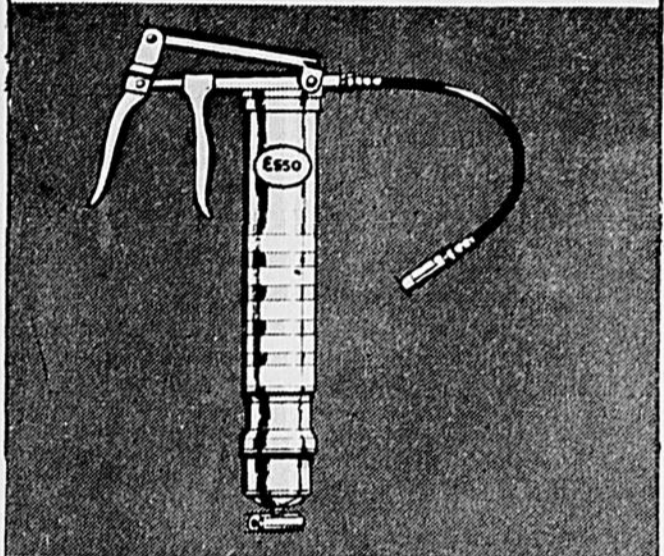
Une pensée gentille pour votre MÈRE  
**DIMANCHE 12 MAI**



UNE RECETTE CONÇUE SPÉCIALEMENT POUR ELLE...  
Un produit de haute qualité en son honneur... Elle cuisine si souvent... laissez-lui oublier le dessert du dîner. Pour le jour de sa fête, offrez-lui un gâteau qu'elle aimera parce qu'il est bon, et dont vous serez fier, parce qu'il est beau!

**La PÂTISSERIE VIENS**  
Spécialité: Pâtisseries françaises et Gâteaux de mariés  
1849, rue des Cascades PR. 313 St-Hyacinthe

**\$3** ce pistolet graisseur s'actionnant d'une seule main avec chaque caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP



## NOUVEAU PISTOL MATIC Esso

Pistolet graisseur de haute qualité, s'actionnant d'une seule main, avec raccord flexible de 12". Esso le détaille au bas prix de \$8.25, mais vous pouvez maintenant l'obtenir pour \$3.00 seulement quand vous achetez une caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP. Procurez-vous chez votre agent Esso Imperial ce moyen sûr et économique de garder votre équipement en parfait état.

**NOUVELLE HUILE Esso POUR SCIES À CHAÎNE "CHAINSAW TWINLUBE"**  
La première et la seule huile "à 2 fins" pour scies à chaîne au Canada: lubrifie le moteur et la chaîne.

**J. MARCEL ROY,** 8185, rue Ledoux, Saint-Hyacinthe. Tél.: PR. 3-2136  
**JEAN-CLAUDE COURCHESNE,** 605, rue Saint-Louis, Village Saint-Joseph. Tél.: PR. 4-5555  
VOTRE AGENT **Esso** EST BIEN DE SON TEMPS  
IMPERIAL OIL LIMITED

# ELECTEURS ! DE LA MUNICIPALITE LA PROVIDENCE

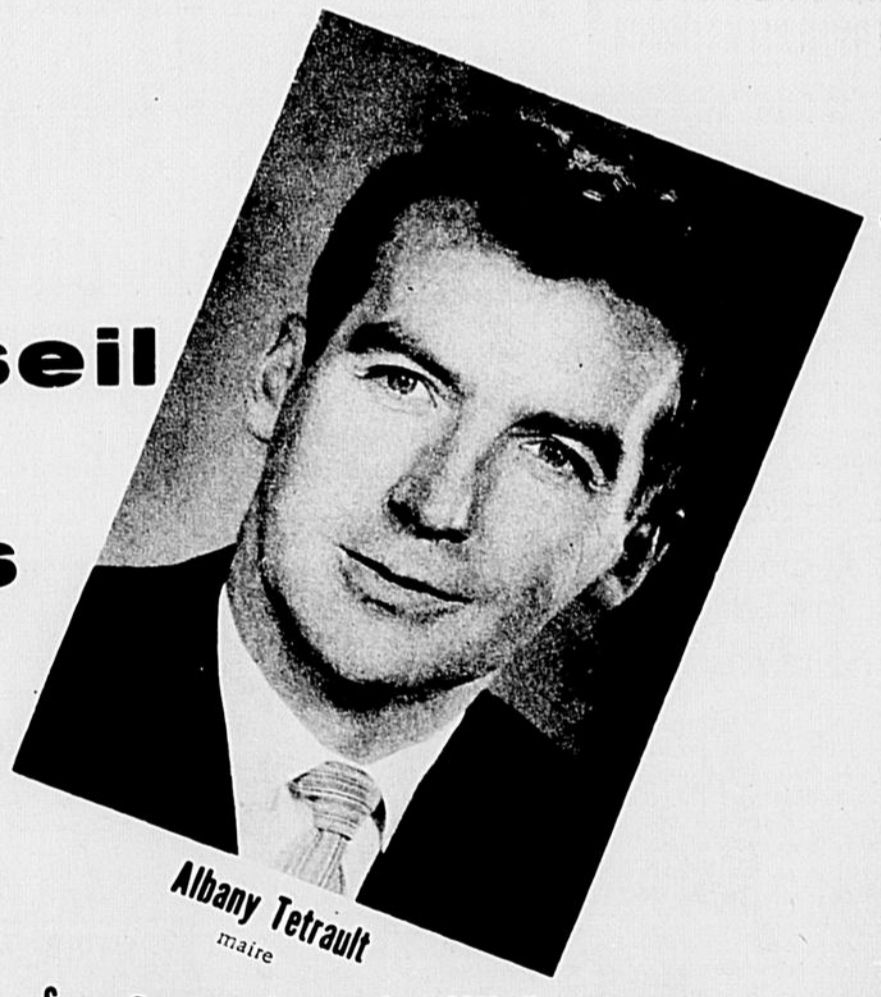
## VOTEZ lundi le 13 mai pour un conseil dynamique

### un conseil qui dans deux ans a fait ses preuves

Accordez votre suffrage à ces hommes de confiance

Voici en résumé ce qu'ils ont accompli en moins de 2 ans :

- 1- Participation au programme annuel des travaux d'hiver, permettant à la municipalité de retirer en deux ans plus de \$25,000 en remboursement sur les salaires payés pour des travaux de dépenses capitales.
- 2- Pavage bitumineux sur près de 4,000 pieds de rues en 2 ans. (\$50,000) avec la collaboration du Ministère de la Voirie.
- 3- Construction de plus de 3,000 pieds de trottoirs sur des rues nouvelles. Revision cadastrale, en marche, en collaboration avec le Service du Cadastre de la province.
- 4- Ouverture des rues Desgranges et Sainte-Madeleine, dans la partie sud-ouest de la municipalité.
- 5- Confection et mise en vigueur d'un rôle d'évaluation scientifique.
- 6- Octroi par le conseil en 1963 d'un montant de \$3,000 à l'OTJ locale, soit \$3 par famille, à comparer à \$1,600 pour les années précédentes.
- 7- Plantation d'arbres d'ornementation sur les boulevards et dans les parcs de la municipalité.



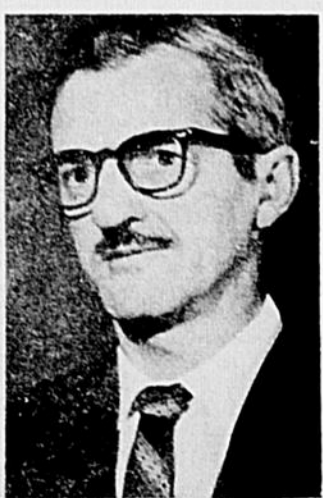
Albany Tetrault  
maire



Ludovic Bienvenue  
échevin



Paul Picard  
échevin



Dr. Roland Filion  
échevin



Charles Gauvin  
échevin



Guy Desrosiers  
échevin



Ernest Lacroix  
échevin



Dominique Dupont  
secrétaire

Denis Perreault, de Saint-Hyacinthe, a été condamné à un an de prison par le juge Paul-E. Pélouquin pour tentative d'effraction dans un établissement commercial de la cité. Cette sentence de 12 mois de prison est concurrente avec une condamnation de 23 mois de prison que Perreault a déjà commencée à purger à Bordeaux.

Le prévenu, qui a comparu en cours des sessions de la paix s'était reconnu coupable d'avoir tenté de s'introduire par effraction au magasin Léo Trudès, le 23 novembre dernier.

Le procureur de la couronne, Me Adélan Bouchard, avait réclamé une peine de 30 jours pour Perreault, mais la défense a formulé "le vœu" d'obtenir une sentence de 365 jours.

## Vif succès du dîner mixte des finissants des Textiles

Le dîner mixte annuel des finissants de l'Institut des Textiles a eu lieu samedi soir, 4 mai, au club de golf de Saint-Hyacinthe.

Une vingtaine de professeurs de l'Institut et leurs épouses ont assisté à ce dîner, qui a été suivi d'une soirée récréative, et au cours duquel s'est déroulée une cérémonie de dévoilement d'un cadre.

On remarqua en outre la présence de Dr Georges Moore, directeur de l'Institut des textiles, de M. Roger Boucher, directeur des études, et de l'abbé Jean-Paul Beaugard, aumônier.

Les finissants de l'Institut des Textiles du Québec sont MM. Denis Beaugard, Georges Bonin, Denis Collette, René Gendreau, Gilles Girouard, Richard Moore, Jean-Guy Perreault et Maurice Préfontaine (textile-coton); Germain Pénelle et René Turgeon (armure-Tissage) ainsi que Rodrigue Bouchard, Jean-Claude Corriveau, Yves Côté, Gaston Dion, Réjean Gélinas, Denis Hébert, Yves Lapointe, Jules Lampron, Jean-Louis Racine, Yves Sanche et André Sarraut (chimie-teinture).

### Des lettres patentes

Des lettres patentes ont été émises pour constituer en corporation "Les Entreprises électriques Rouville Inc."

Le siège social de la compagnie sera à Saint-Hilaire, district de Saint-Hyacinthe.

La corporation exercera le commerce d'électriciens avec un capital total de \$4,000, divisé en 400 actions ordinaires de \$10 chacune.

### PRÊTS PAR TELEPHONE

\$50. À \$5,000.

APPELEZ PR. 3-2524

SOIR: PR. 3-9355

Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant ira vous voir.

COMMUNITY FINANCE CORP.

491 ST. FRANÇOIS, ST. HYACINTHE

### Clôture de la semaine des Jeunes ruraux

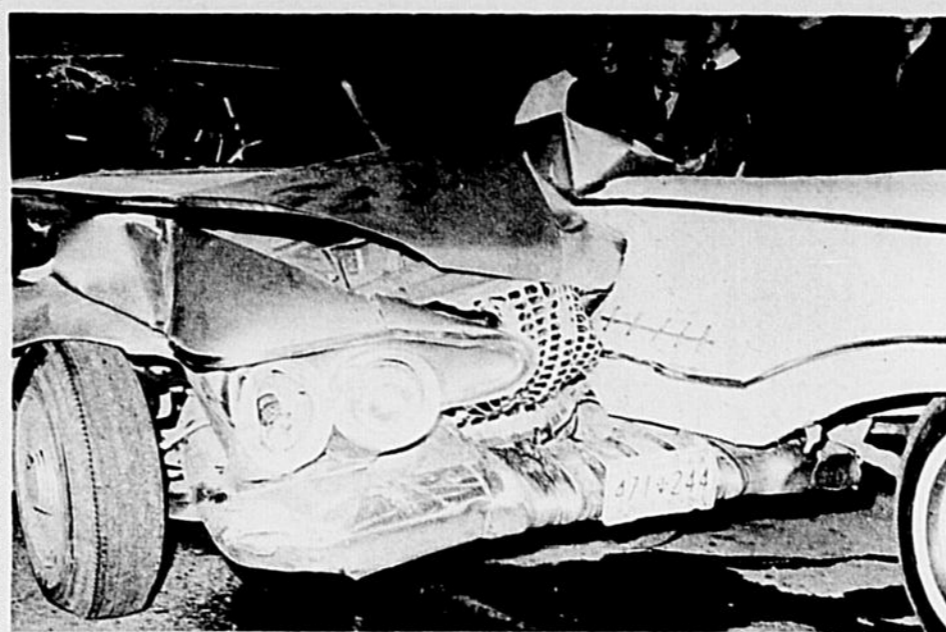
Des veillées paroissiales clôtureront la Semaine Nationale des Jeunes Ruraux, le 12 mai prochain. Ces soirées récréatives sont organisées par les jeunes de chaque paroisse. Tout le public y est invité.

Une grande pièce, sketches, chants et jeux sont au programme. "Quand on s'aime bien tous les deux" pièce de Jean Robert Rémillard attirera l'attention de tous sur les problèmes qui se posent aux jeunes dans la façon de vivre l'amour et les techniques de diffusion, la famille, les endroits de loisirs. Cette petite comédie où le sérieux cotoie la bouffonnerie laisse un point d'interrogation aux spectateurs. Qui va faire comprendre aux jeunes le vrai sens de l'amour et les conditions nécessaires pour le vivre et le grandir?

L'ouverture de cette semaine nationale a eu lieu le 5 mai dans plusieurs paroisses rurales. Elle débuta par la messe communautaire où fut prononcé un sermon sur le vrai sens de l'amour et des conditions essentielles pour vivre cet amour.

Le même soir, un rassemblement réunissait garçons et filles. Cette réunion devait leur permettre de voir et d'étudier les problèmes qui se posent dans leur vie sentimentale. Les jeunes ont rapporté au cours de cette soirée plusieurs faits révélant certaines faiblesses de l'éducation sentimentale. Les parents, les adultes, les loisirs, les techniques de diffusion furent regardés comme les grands responsables de la façon dont les jeunes pensent et vivent l'amour.

La Semaine Nationale se poursuit, par une rencontre d'adultes et de jeunes, responsables de la J.R.C. Elle a pour but d'approfondir les causes des problèmes découverts, d'éveiller les adultes à ces problèmes, afin d'y apporter des solutions chrétiennes répondant aux besoins des jeunes ruraux. Solutions qui nécessitent la collaboration de tous: jeunes et adultes.



Un jeune homme a été blessé dans un accident de la circulation survenu vers 1 h. 30 samedi matin et impliquant une motocyclette et trois automobiles.

La motocyclette sur laquelle Robidoux prenait place était conduite par Raymond Martel, âgé de 18 ans et demeurant au 190 rue Saint-Simon.

Jacques Robidoux, âgé de 18 ans et demeurant au 2480 rue Notre-Dame, a subi une fracture à la jambe gauche au cours de cet accident à l'angle des rues Saint-Antoine et Mondor.

La voiture, qui a heurté la motocyclette était conduite par M. Gaston Thivierge, âgé de 28 ans et domicilié à Saint-Césaire.

Sur la violence du choc, la voiture de M. Thivierge a percuté contre deux automobiles stationnées et propriétés de M. Bernard Laliberté, demeurant au 6500 rue Vaudreuil, et de Mme Henri Hamel, demeurant au 980 Saint-Pierre, à la Providence.



### En plein jour à Upton

## Des apaches dévalisent une banque de \$5,000

Un vol à main armée de \$5,300 a été commis vers 2 h. 30 lundi après-midi à une succursale de la Banque canadienne nationale à Upton.

Les bandits armés et masqués, qui étaient au nombre de trois, ont pris la fuite en automobile en direction de Saint-Valérien après leur crime.

C'est la deuxième fois que cette succursale reçoit la visite des voleurs.

Lundi après-midi, deux bandits la figure recouverte de cagoules et armés de ré-

volvers se sont introduits dans la succursale de la Banque canadienne nationale pendant qu'un compare les attendait dans une voiture.

Les apaches ont alors donné au gérant de la succursale, M. Gaston Loïsele "d'ouvrir le coffre-fort".

Les malfaiteurs ont ensuite fait main basse sur un montant de \$5,300 dans le coffre-fort et dans le tiroir-caisse.

Le gérant Loïsele et une cliente, qui était dans la banque à ce moment, n'ont pas été molestés.

Après le départ des bandits, M. Loïsele a aussitôt averti la Sûreté provinciale, qui a établi des barrages dans le but d'appréhender les voleurs.

L'escouade des vols à main armée de la PP poursuit son enquête afin de capturer les apaches.

### Il a avoué avoir volé 2 bicyclettes

Un certain Ronald Bousquet, qui a comparu devant le juge Victor Chabot en cour des sessions de la paix, à Saint-Hyacinthe, recevra sa sentence demain, le 10 mai.

Le prévenu avait reconnu sa culpabilité à deux accusations de vol de bicyclettes d'une valeur totale de \$125 au cours du mois d'avril, à Saint-Hyacinthe.

A une question du président du tribunal lui demandant s'il était en liberté, l'inculpé a rétorqué qu'il travaillait. "Ce ne sont pas les travaux forcés", a dit le juge Chabot.

### Claude Marcoux avait été condamné à Saint-Hyacinthe

Claude Marcoux, âgé de 21 ans, et son cousin Marcel, âgé de 28 ans, ont entraîné un gardien dans une cellule.

Ils l'ont maltraité en exigeant leur transfert à un autre pénitencier.

Les autres gardiens sont accourus quand ils ont vu le sang qui coulait sous la porte de la cellule. Marcel Marcoux a été tué et Claude, blessé.

Une autopsie a révélé que le gardien Raymond Teller, âgé de 35 ans, a succombé aux blessures causées par quatre balles tirées par les gardes qui ont ouvert le feu contre les occupants de la cellule. Un des prisonniers a été tué et le second blessé.

Claude Marcoux avait été condamné à Saint-Hyacinthe pour un vol à main armée de \$5,000 à la Caisse Populaire de Sainte-Christine.

### Un cycliste a été renversé par un camion

Un garçonnet de Sainte-Rosalie a subi une fracture à la jambe gauche dimanche après-midi lorsqu'il a été renversé par un camion.

Le blessé est Gilles Perron, âgé de 10 ans et demeurant au 82 rue Saint-Joseph.

La bicyclette qu'il conduisait a été heurtée par le camion de M. Eugène Girard, âgé de 56 ans et demeurant à Saint-Hugues.

Le garçonnet a été traité à l'hôpital Saint-Charles, à Saint-Hyacinthe.

### La vérification régulière des autos

Une automobile est un assemblage de quelque 29,000 morceaux. Plusieurs personnes oublient combien une voiture est compliquée et espèrent qu'elle roulera indéfiniment sans ennui, avec un minimum de soins. Prudentia rappelle que des vérifications régulières et expertes sont nécessaires tant pour la sécurité que pour un rendement économique. En d'autres mots: "Vérifiez votre auto, diminuez les accidents!"

### Lincourt écope

Denis Lincourt, de Saint-Hyacinthe, a été condamné à un mois de prison par le juge Paul-E. Pélouquin de la cour des sessions de la paix pour le vol d'une tondeuse à gazon.

Cette sentence d'un mois de prison est concurrente avec une condamnation de cinq ans de bague que Lincourt a déjà commencée à purger à Saint-Vincent-de-Paul.

Le procureur de la couronne, Me Adélan Bouchard, avait réclamé une peine de 30 jours pour Lincourt, mais la défense a formulé "le vœu" d'obtenir une sentence de 365 jours.



Les ambulanciers Saint-Jean préparent la réorganisation de leur mouvement. MM. Guy Vadeboncoeur, surintendant de corps, le major Paul-Émile Roy, commissaire adjoint des ambulanciers, M. Eléo Lavigne, officier d'état-major, Mme Georges Bolony, surintendante divisionnaire et Me Roger Ancill, surintendant régional, discutent de cette réorganisation.

Les GOURMETS fréquentent La Piite Chaumière

A votre service 24 heures par jour.

Pour vos travaux de réparation, ou construction de sous-sol, garage et maison, etc.,

Voyez

### BEAUDRY CONSTRUCTION ENR.

Contracteur à l'heure ou à contrat

ESTIME GRATUIT

505, Brodeur PR. 3-9256 La Providence



THE TUNE-UP BOYS

SAMEDI SOIR LE 18 MAI '63 EN VEDETTE:

### LA REVUE PIQUE-ATOUT

Olivier Guimond (Ti-Zoune), Paul Berval, Denis Drouin, Gilles Pellerin

SAMEDI SOIR LE 18 MAI '63 EN VEDETTE:

### LA REVUE PIQUE-ATOUT

Olivier Guimond (Ti-Zoune), Paul Berval, Denis Drouin, Gilles Pellerin

DEUX ORCHESTRES TOUS LES SOIRS POUR LA DANSE  
MUSIQUE CONTINUELLE DE 9.00 P.M. À LA FERMETURE

### MARIAGES

SERVICE COMPLET POUR RECEPTIONS DE MARIAGES.  
MEETINGS, COCKTAILS, ETC.



Place du Marché Tél. PR. 4-5351

### SAMEDI LE 11 MAI '63 SPECTACLE DE CHOIX

METTANT EN VEDETTE:

## The Tune-Up Boys

Duo de chanteurs-instrumentistes extraordinaires

### Denise Gold

Charmante et scintillante danseuse

### DANNY BERNARD

Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice.

### Gerry Roy

Acte de nouveauté sur patins à roulettes et tambours.

### RAY LALIBERTE

Et son Orchestre

### ROD NORMAN

Et son Ensemble

Vendredi soir le 3 mai '63

Cette semaine:

### SPOT DANCES

Nombreux prix aux gagnants  
N'oubliez pas le tirage de notre GROS LOT tous les vendredis

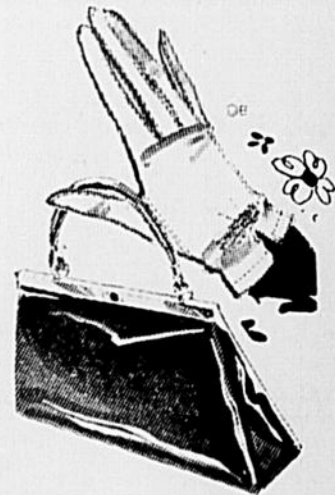
\$25. à gagner

## FETE des MERES

Dimanche le 12 mai



GANTS de kid de haute qualité, un cadeau qui sera très apprécié pour la fête des mères.



BOURSE de cuir ou pailles. Tout ce qu'il vous faut pour rendre Maman heureuse



SOULIERS TOUT EN MECHE NOIR, MECHE ET CUIR VERNI, MECHE ET CUIR MAT.

Talon haut ou cubain.

Largeur AAAA - B

## DERNIER CRI



## J. D. Desrosiers

"Le magasin de la qualité à St-Hyacinthe"

1460, Cascades

Tél.: PR. 4-6722

Editorial

par Jean-Guy Brodeur

Les rôles sont changés: aujourd'hui c'est M. Johnson qui se fâche

L'Assemblée législative a été le théâtre, la semaine dernière, de violents échanges entre le chef du gouvernement et le leader de l'Opposition.

Chose surprenante, c'est aujourd'hui M. Lesage qui réussit à inspirer de violentes colères à son collègue de la chambre basse et la moindre allusion au contenu du rapport Salvat sur les transactions de la désormais célèbre "affaire du gaz naturel" suffit à provoquer le tempérament de M. Johnson.

Les rôles sont changés. On se rappelle que le chef de l'Opposition prenait un malin plaisir à taquiner le chef libéral avant les élections de novembre dernier et qu'il parvenait souvent à le faire sortir de ses gonds pour le plus grand plaisir des chroniqueurs parlementaires.

Jeudi dernier, M. Johnson s'est emporté au point de proférer des menaces pensant intimider les ministériels. Mais, il avait mal calculé son effet car, après quelques observations du Premier ministre, le même M. Johnson éclatait pour affirmer: "M. Salvat s'est dégradé en acceptant de diriger, en tant que commissaire, une enquête sur le régime de l'Union nationale."

Des propos aussi intempestifs et dénués de sens ont suscité, il va sans dire, une certaine consternation parmi les membres de la magistrature. D'ailleurs, M. Lesage n'a pas manqué de signaler à son vis-à-vis en termes non équivoques qu'il porterait lui-même une plainte devant le Barreau de la province pour le faire rayer à tout jamais des cadres de cet organisme si celui-ci répétait hors de la Chambre certains propos au sujet du juge Salvat.

Or, le député de Bagot, non satisfait de vouloir s'en prendre au commissaire Salvat devant les membres du Parlement provincial, a menacé de poursuivre la discussion hors de la Chambre et même à la télévision s'il le fallait.

Il est bien visible que le député de Bagot continue son petit jeu de bravades. On sait que ses succès à la télévision sont loin de rassurer ses partisans et on pourrait même ajouter qu'il se ressent encore de la profonde humiliation du 11 novembre alors que le Premier ministre lui servait une leçon dont il se rappellera longtemps.

Le plus drôle, c'est que M. Johnson qui pensait alors piquer son adversaire pour lui faire perdre contenance, a lui-même fourni au chef libéral, la formule dont il se sert aujourd'hui avec une efficacité inespérée et chaque fois que le Premier ministre fait allusion au rapport Salvat et au profit réalisé par les intéressés dans la transaction, le résultat ne tarde pas... c'est une colère rouge, pour ne pas dire plus, du chef de l'Opposition. Pas trop brillant dans les circonstances, le chef de l'Union nationale mord à l'appât avec un appétit de 1er avril.

Non vraiment, quand M. Johnson veut s'attaquer à la personnalité du juge Salvat, il prend les bouchées trop grosses car, même ses amis du Barreau parmi lesquels on dénombre, sur le plan local, plusieurs de ses organisateurs, sont unanimes à vanter la compétence, l'intégrité et l'équité de cet homme qui a librement accepté de faire la lumière et d'informer la population sur certains aspects du régime éhonté de l'Union nationale.

Si M. Johnson veut se justifier d'avoir trempé dans la transaction du gaz naturel, il ne s'y prend pas de la bonne façon. Qu'il le veuille ou non, c'est une tache qui marque son dossier politique jusqu'à la fin de sa carrière et tout ce qu'il peut faire actuellement c'est du patinage de fantaisie quand la question vient sur le tapis.

De toute façon M. Johnson doit réaliser qu'il est un peu tard pour faire peau neuve ou encore se revêtir d'une nouvelle virginité et poser à la vierge offensé chaque fois qu'on lui remet la monnaie de sa pièce. Il invoquera bien sa femme et ses enfants pour s'attirer la pitié des faibles mais, ceux qui le connaissent ne s'y laissent pas bernier.

M. Johnson n'est plus que l'ombre de lui-même car son château de cartes s'écroule lentement. Il glisse sur une pente abrupte sans aucune chance de pouvoir s'agripper à la paroi...

Le commissaire M. Tessier trouve une solution élégante

La Commission scolaire de Saint-Hyacinthe a institué l'étude libre parascolaire pour les élèves du cours secondaire.

LE CLAIRON Saint-Hyacinthe. Directeur général JEAN-GUY BRODEUR. Rédactionnaire fondé en 1912 par le sénateur T.-D. BOUTCHARD.

tement de l'expérience de l'étude obligatoire parascolaire, échec attribuable au débrayage de certains instituteurs.

Le commissaire Maurice Tessier a fait preuve de courage et de justice en proposant une solution, qui a permis de régler le problème de l'étude parascolaire.

M. Tessier a fait preuve de courage devant la quasi-indifférence d'instituteurs-surveillants, (qui devront justifier leur geste devant leur conscience), en proposant l'étude libre au risque d'être la cible de l'incompréhension de certains éducateurs.

M. Tessier a fait preuve de justice en manifestant un grand attachement à la génération de demain. Il a défendu les droits du sens commun.

Le commissaire Tessier a été appuyé sans réserve par le Dr Léo Benoit, l'architecte de l'étude parascolaire, et les autres membres de la Commission, qui ont aussi fait preuve de sagesse et de discernement.

Il semble que les éducateurs aient approuvé, du moins tacitement, la décision des commissaires de remplacer l'étude obligatoire par l'étude libre.

Le rôle de l'éducateur n'est-il pas de viser à donner à chacun une chance réelle de s'instruire autant que le permettent ses talents et que l'exige le monde d'aujourd'hui.

Je crois que l'étude parascolaire libre est un moyen de former des hommes racés et leur permettra de donner un sens à leur existence et à orienter en conséquence leur comportement et leur action.

Les éducateurs ont intérêt à faire de cette expérience un succès et surtout à une époque où les élèves manifestent de moins en moins de "plaisirs" pour l'étude.

Quant aux étudiants, je voudrais qu'ils utilisent et bénéficient de tous les progrès apportés par la science et la technique à l'éducation. Ils seront les premiers à tirer des bénéfices.

Jacques Lemoyne

Autour et alentour

Raymond Poincaré, un travailleur obscur

GEORGES HENDRIX

On va célébrer cette année le centenaire de Raymond Poincaré. Les cérémonies commémoratives seront-elles à l'image de l'homme? Dans les discours, insistera-t-on sur les qualités de l'homme avec tant de lourdeur qu'elles apparaîtront plutôt comme des défauts, comme ce fut le cas en 1934, dans la plupart des articles écrits à l'occasion de sa mort...

A vrai dire, Raymond Poincaré n'avait rien d'une vedette de cinéma, ni d'un homme politique comme Briand. Le parallèle entre les deux hommes, - que tout séparait, - était, naturellement, en faveur du Pèlerin de la Paix.

Briand, disaient les amateurs de paradoxes, ne sait rien et comprend tout, tandis que Poincaré sait tout et ne comprend rien.

Aussi n'est-il nullement étonnant de lire sous la plume des journalistes chargés d'écrire l'article de circonstance, en octobre 1934, que l'ancien président de la République fut un "inflexible tabellion", un "employé assidu et ponctuel"... Faute de mieux, on parle de son honnêteté, de sa conscience, de son goût pour la besogne bien faite, de sa puissance de travail; mais on sent le dédain sous l'éloge. Il arrive que les journalistes manquent de mémoire...

Certes, Raymond Poincaré n'avait rien d'un "clameur", et, d'ailleurs il se moquait bien de conquérir ses interlocuteurs par des moyens aussi faciles. Comme avocat, on ne le vit jamais plaider dans ces procès spectaculaires qui s'étalent sur plusieurs colonnes dans les journaux et qui mobilisent le peloton des chroniqueurs judiciaires, toujours prêts à faire un sort aux répliques de la défense. Par contre, dans les affaires civiles où se disputent de très grosses questions d'intérêt, Poincaré se voyait confier des dossiers importants. Ses dons faisaient merveille car dans ces procès où l'on ne se paie pas de mots, où les grandes envolées sont sans effet sur le tribunal, il faut appuyer sa plaidoirie sur une argumentation serrée et in-

discutable. La réputation de Me Raymond Poincaré était telle, sa probité aidant, que les parties préféraient bien souvent le choisir comme arbitre plutôt que de soumettre leur différend aux représentants de la Justice.

Devant les juges, tout comme devant les auditoires les plus divers, Poincaré était capable de parler plusieurs heures sans avoir recours à ses papiers. Il prenait cependant la précaution de rédiger ses interventions ou de les dicter à ses secrétaires; mais cela lui suffisait: sa mémoire emmagasinait le texte au fur et à mesure qu'il se composait. C'était sa seule coquetterie. Nommé premier secrétaire de la Conférence des Avocats du barreau de Paris, on le vit, à ses débuts, étaler ostensiblement les larges feuilles sur lesquelles il avait écrit son discours et n'y point recourir un seul instant.

Pourtant, cet homme froid, sec, avait comme tout le monde des passions. C'est ainsi qu'il a avoué avoir souffert pendant plusieurs années de la "fièvre verte", cette maladie bien connue des candidats à l'Académie Française. "C'était de 1907 à 1909, a-t-il écrit. Plusieurs amis académiciens avaient bien voulu me conseiller de poser ma candidature. Les plus ardents à me pousser étaient les auteurs dramatiques dont la Société m'avait choisi comme avocat et pour qui j'avais notamment plaidé dans une affaire importante contre les directeurs de théâtre. J'étais bien tenté de céder à ces aimables instances. Mais sur ces entrefaites, l'Académie accueillit dans son sein: Ribot, Barbois et Henri Poincaré. Je me sentis découragé et je dis: Comment y aurait-il place pour deux hommes politiques? ou pour deux avocats? ou pour deux Poincarés? La fièvre verte s'accroissait et la température montait de 37 à 40 degrés. La mort de Gebhardt rendit un peu d'espoir à mes partisans.

A l'Académie aussi, il fut cet "employé assidu et ponctuel", type d'homme dont la France a souvent manqué pour les tâches ingrates. Me Georges Emile Lapalme a annoncé qu'il quittera bientôt son poste de Procureur général pour se consacrer exclusivement à celui de ministre des Affaires culturelles. M. Lapalme fut député fédéral durant cinq ans, soit de 1945 à 1950, avant de devenir chef de l'opposition à la législation provinciale, poste qu'il conserva jusqu'en 1958, alors qu'il céda la place à M. Lesage, à la suite d'un congrès.

La terre des hommes

Le premier ministre Jean Lesage a déclaré à une délégation de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec: - que le gouvernement provincial étudiera le problème délicat des commissions des écoles parce que ces organismes ne peuvent pas continuer à porter indéfiniment ce lourd fardeau". Il s'agit, dit-il, d'une dure épine à arracher. Et que les autorités de la province vont s'attaquer à la question des emprunts des commissions scolaires pour éviter que ces dernières restent assaillies aux conditions onéreuses qu'on leur a faites jusqu'à ce jour - (avec l'obligation de payer des taux d'intérêt dépassant souvent 6%) -.

Le premier ministre Pearson a déclaré, qu'il croit que les Canadiens et les autres nations ont déjà une plus grande confiance dans le Canada. Il a dit "Si j'ai raison, ce résultat intangible, bien que vital, pourrait constituer un grand pas en vue de la solution de la plupart de nos problèmes. Car sans cette confiance, bien peu de choses importent. Avec elle, avec un travail acharné, avec une saine politique, et avec des décisions sages, nous pouvons transporter des montagnes".

Le Canadien national comptera, à partir du 1er juillet, son premier vice-président d'origine canadienne-française.

Il s'agit du brigadier Maurice Archer, M.B.E., ing.-p., M.I.C.I., de Montréal et ancien président du Conseil des ports nationaux. Il succédera au Dr O. M. Solandt.

Me Georges Emile Lapalme a annoncé qu'il quittera bientôt son poste de Procureur général pour se consacrer exclusivement à celui de ministre des Affaires culturelles.

M. Lapalme fut député fédéral durant cinq ans, soit de 1945 à 1950, avant de devenir chef de l'opposition à la législation provinciale, poste qu'il conserva jusqu'en 1958, alors qu'il céda la place à M. Lesage, à la suite d'un congrès.

Sept Canadiens français - le plus jeune est âgé de 36 ans - ont été nommés par l'Hydro-Québec à la présidence des compagnies d'électricité nationalisées du Québec.

Le département de l'Instruction publique projetterait d'éliminer la 12e année du cours secondaires dispensés par les écoles publiques de la province.

Une source près, le département a révélé que la 12e année disparaîtrait en même temps que sera inauguré le programme de six ans au niveau primaire en septembre 1964. Le cours primaire est présentement de sept années.

Les Soviétiques ont révélé qu'ils avaient recouvert en 1945 le cadavre en partie carbonisé d'Hitler. C'est le maréchal Vasily Sokolovsky qui a fait cette déclaration à l'écrivain américain Cornelius Ryan, qui vient d'étudier deux semaines durant les archives secrètes de l'Armée rouge sur la bataille de Berlin. C'est en vue de la publication d'un livre que Ryan poursuit ses recherches. A la suite de cette révélation, des observateurs occidentaux s'attendent à ce que les Russes publient bientôt de nouveaux comptes rendus sur des événements de la seconde guerre mondiale.

La situation apparaît extrêmement grave à Haïti alors que la loi martiale a été décrétée et que le couvre-feu est entré en vigueur à Port-au-Prince, étant appliqué de 8 heures du soir à 5 heures du matin. A Washington, le département d'Etat se dit d'avoir que la situation haïtienne risque d'empirer fortement d'ici peu.

Deux conclusions se dégagent immédiatement des entretiens de deux jours du premier ministre, M. Pearson, avec son collègue britannique, M. Macmillan: un commun accord de principe aux réductions tarifaires proposées par le président Kennedy et, dans le domaine des armes nucléaires, le refus du Canada de faire machine arrière.

Le parti communiste, qui a pris 25.5 pour cent des votes lors des élections qui viennent d'avoir lieu en Italie, s'est empressé de faire remarquer que le pays pourrait bien avoir à changer sa ligne de conduite politique. L'Italie est membre de l'Otan.

Ottawa

Esquisse en 5 points du programme libéral pour relancer l'économie canadienne

Dans un discours consacré à la politique économique extérieure et intérieure du nouveau gouvernement canadien, M. Mitchell Sharp, ministre du Commerce, a déclaré que le cabinet Pearson appuie "de tout coeur" la loi d'expansion commerciale américaine et les mesures du président Kennedy pour réduire les obstacles au commerce.

Il a également esquissé un plan en cinq points pour l'avenir immédiat du pays. Ces cinq points concernent la présensation du budget ("je suis sûr qu'il contiendra des propositions pleines d'imaginatio") ainsi que la création d'un conseil économique, d'un ministre de l'Industrie, d'une Caisse de développement municipal.

Ces promesses étaient déjà contenues dans le programme électoral du parti libéral, tel que l'avait défini M. Walter Gordon. Mais c'est la première fois que, depuis l'avènement du gouvernement Pearson, un ministre déclare qu'elles feront l'objet des premières mesures à prendre.

Le ministre du Commerce a exhorté son auditoire à ne pas se laisserurrer par la balance commerciale favorable. En réalité, le déficit au compte autre que celui du commerce-marchandises dépasse encore 1 milliard par an. L'an dernier, notre déficit global au commerce courant s'est établi à \$848 millions.

Au sujet de notre politique commerciale extérieure, le ministre, qui ira siéger cette semaine à une assemblée des ministres du Commerce du Commonwealth, puis à une session ministérielle du GATT à Genève, a déclaré que, "au cours des pourparlers, nous serons prêts à accorder des concessions tarifaires proportionnées à celles que nous pourrions obtenir sur les marchés étrangers".

Quant aux possibilités offertes par la loi d'expansion commerciale américaine, elles demeurent impressionnantes en dépit du fait que la Grande-Bretagne n'a pas pu se faire admettre au sein de la Communauté économique europée.

Ces "possibilités" garantiront une attitude positive et responsable de la part des partenaires commerciaux des Etats-Unis, y compris de la part du Canada. "Le protectionnisme n'est pas une réponse à nos problèmes de sous-emploi", a ajouté le ministre. "En évaluant les bénéfices que réalisera le Canada grâce aux réductions tarifaires des autres pays, nous songerons non seulement aux possibilités d'accroissement des ventes du Canada mais aux répercussions des importations sur le marché intérieur".

Préparer la voie

Pendant les "soixante jours de décisions" du gouvernement, a-t-il dit, le principal objectif sera de créer les rouages qui permettront au gouvernement de préparer la voie aux mesures à prendre au cours des quatre prochaines années.

Le Conseil économique permettra au gouvernement, aux patrons, aux travailleurs, aux agriculteurs et aux petits hommes d'affaires d'étudier ensemble les perspectives à long terme de notre économie. Le

Conseil recueillera tous les faits économiques et formulera les recommandations dont le gouvernement s'inspirera pour résoudre les problèmes.

Le ministre de l'Industrie sera un ministre "pratique", qui devra s'occuper des industries actuelles, de l'établissement de nouvelles industries et des effets de notre politique commerciale sur l'industrie.

La Société canadienne de développement tendra à mobiliser les fonds privés des Canadiens pour les faire contribuer à notre essor économique. Cette Société devra notamment neutraliser le mouvement actuel à l'achat de nos ressources par des personnes de l'étranger. Si sa création ne renverse pas la tendance de l'industrie canadienne à l'absence d'investissement, elle n'en constituera pas moins "un pas dans la bonne voie".

Quand à la Caisse de développement municipal, elle devra procurer des capitaux aux municipalités désireuses de faire de saines améliorations pour lesquelles les moyens de financement sont actuellement insuffisants. Cette nécessité

s'impose particulièrement pendant des périodes de chômage grave comme celle que nous connaissons"



VOUS N'ETES PAS au courant de ce qui se passe à Saint-Hyacinthe et dans la région si vous ne lisez pas LE CLAIRON MASKOUTAIN régulièrement. Abonnez-vous en envoyant un chèque de trois dollars (\$3.00)

**La vie de Teilhard est la géniale expérience d'un homme qui vieillit.**

"Le génie de Teilhard est qu'il ait poussé son expérience de recherche, véritable tentation, sans succomber à la technique et à l'athéisme mais pour arriver à Dieu, plénitude de toutes choses. L'expérience de Teilhard se résume en trois étapes: découvertes de la force naturelle, de la force humaine et de la force mystique."

"Teilhard a d'abord éprouvé la matière; ce fut le premier contact de l'être avec le monde extérieur. Il y trouva l'universelle racine du monde et ce fut l'appel au panthéisme."

Cependant bientôt, il concilia l'esprit et la matière, matière corruptible et esprit durable. Il s'approcha de l'humain, il prit contact avec le monde et sa pensée."

"De cette seconde expérience, il découla un goût de l'immortalité que seule le monde mystique pouvait lui apporter. Il sentit l'appel de Dieu dans la matière et dans l'humain, amour universel ou Dieu n'est plus le petit Jésus mais un Christ tangible dans le cœur de la matière."

"Teilhard découvrit à ce moment que seule, la charité compte et demeure." "Par son expérience profondément humaine, Teilhard peut guider le monde atomique vers l'Essence et la Connaissance" conclut le Père Grenier.

Le conférencier était le prêtre Du Carême à l'église Notre-Dame de Montréal. Il fit ses études jésuitiques à Aix-en-Provence, au même endroit où Teilhard de Chardin poursuivait les siennes. Il prêcha au Caire, à Bruth, à Alger au Tchad et au Canada.



Le maire Jacques Lafontaine était l'hôte des représentants de trente villes et municipalités de la région maskoutaine à l'occasion du passage de M. Marcel Dame, directeur de la Protection civile de la zone 8 de Montréal. M. Dame a révélé que la région était grandement exposée par les retombées radio-actives, si une bombe était dirigée sur Montréal. M. Dame est entouré du maire Jacques Lafontaine et de M. Robert Arsenault.

**Comité consultatif à l'Institut technologique**

Un comité consultatif a été formé récemment à l'Institut de technologie agricole du Québec, à Saint-Hyacinthe. Les membres de ce comité se réuniront deux fois par année. Le comité consultatif a pour but de permettre un contact étroit avec le milieu que l'Institut a pour mission de servir et sa principale fonction sera de mettre l'ITA au courant des problèmes relatifs à l'agricul-

ture ainsi qu'aux secteurs connexes et de donner des conseils afin que les étudiants puissent répondre le plus parfaitement possible aux besoins du milieu à servir.

Le comité n'aura aucun pouvoir exécutif.

Le comité consultatif de l'ITA est formé de MM. Jean-Jacques Jamin, directeur de l'Institut de technologie agricole, Robert Dumais, assistant directeur des études, Dollard Cordeau, de Granby, représentant l'Association des techniciens en industrie laitière, Alphonse Couture, de Montréal, représentant la Corporation du marché central métropolitain, Jean-Marc Kirouack, de Saint-Hyacinthe, représentant le journal La Terre de Chez-nous, Marcel Dubuc, de Montréal, représentant l'Union catholique des cultivateurs, Philippe Granger, régisseur de la ferme de l'École de laiterie, Henri Rondeau, de Sainte-Martine, représentant l'Association des conservateurs, Léonard Roy, de Montréal, représentant l'Association des industriels laitiers, Théo Mongeon, de Montréal, représentant la Corporation des agronomes, Herman Phaneuf, de Saint-Hyacinthe, représentant la Caisse Populaire, Georges-Etienne Turcot, de Montréal, représentant la Coopérative Fédérée, et Jean Leclerc, de Montréal, représentant la CIL.

On peut résumer le rôle du C. D. A. C. en disant que sa principale préoccupation est de favoriser dans tout le diocèse l'existence du laïcat mouvements des conditionnements nécessaires pour que leur travail soit le plus efficace possible.

SAINT-GUILLEME (DNC) - La semaine dernière est décédé à Montréal, M. Joseph Desrosiers, autrefois de Saint-Guillaume. Il était l'époux de Béatrice Boivin. Il était âgé de 87 ans. Les funérailles ont lieu vendredi, le 3 mai, à Longueuil. L'inhumation suivit au cimetière local.

**Vif succès durécital de Jacqueline Lemay**

BELOEIL -- Le concert conjoint de Jacqueline Lemay et de Man'canterie Saint-Mathieu de Beloeil a connu un vif succès. La soirée s'est déroulée sous la présidence de M. le curé Armand Laliberté, v. f.

Le programme de la soirée comprenait quatre parties au cours desquelles chantèrent tout à tour la Man'canterie et Jacqueline Lemay. La Man'canterie était dirigée par le Frère Réginald Sauvageau, Mlle Mireille Gagné accompagnait au piano.

Le Dr Grondin, de Sorel, retraça au cours de la soirée l'histoire du Tiers-Ordre franciscain. M. Paul-Yvon Proulx était le maître de cérémonie. M. l'abbé Roland Pelletier félicita les artistes et remercia les organisateurs de cette soirée.

**Le comité diocésain d'A.C.: un organisme de coordination**

Le Comité diocésain d'Action Catholique est un organisme fédératif qui assure la coordination, la promotion et la représentation de l'apostolat organisé des laïcs dans le diocèse.

Le Comité a pour but de coordonner les efforts des divers mouvements et favoriser des rencontres entre eux; promouvoir la fondation de nouveaux groupes selon les besoins du diocèse; et enfin représenter l'ensemble de l'apostolat des laïcs auprès de l'Évêque, des organismes nationaux et des divers secteurs de l'activité humaine.

Pour illustrer concrètement ce rôle, voici quelques unes des tâches auxquelles le C. D. A. C. s'applique présentement: il participe à la fondation de la J. I. C. masculine, de l'Action Catholique Rurale et de l'Action Catholique Indépendante; il fait un travail de promotion auprès de la L. O. C. masculine, des Ligues du Sacré-Coeur et des Dames de Ste-Anne; il a réuni au début de l'année tous les dirigeants des mouvements sur le thème du Concile; il réunit régulièrement les présidents et permanents des mouvements; il dirige la publication du journal "RENCONTRES".

**La semaine des Jeunes ruraux**

À l'occasion de la Semaine Nationale des Jeunes Ruraux, le comité diocésain de la Jeunesse Rurale Catholique organise une rencontre avec des adultes responsables des principaux organismes ou mouvements qui travaillent dans ce milieu, comme: La Fédération des Loisirs, L'Union Catholique des Cultivateurs, Union Catholique des Femmes Rurales, Ligue du Sacré-Coeur, Dames de Ste-Anne, Fédération des Commissions Scolaires, Syndicat des Professeurs, Société Saint-Jean-Baptiste, Association des aides familiales, le Service diocésain du livre, et le Comité diocésain d'Action Catholique.

Cette rencontre aura lieu à l'École de Médecine Vétérinaire de Saint-Hyacinthe, jeudi le 2 mai, à 8 h. 30 du soir. Mlle Colette Joyal, du Comité diocésain de la J. R. C., présentera le travail fait cette année relativement à la vie affective des jeunes, les problèmes découverts, leurs causes et leurs conséquences. L'exposé sera suivi d'un échange qui permettra d'approfondir ces situations où l'on retrouve les jeunes de 1963 avec ce qu'ils pensent de l'amour et comment ils en vivent. On en profitera pour étudier davantage les causes de ces situations mais surtout pour rechercher sérieusement les lignes d'actions qui sauront les améliorer d'une façon chrétienne.

**Échos de Caritas**

L'une des activités principales du service social professionnel consiste à procurer à l'enfance désavantagée toutes les mesures d'assistance nécessaires à son développement normal.

Partant du fait que le bien-être de l'enfant doit être la première préoccupation de toute société organisée, le travailleur social, avec l'aide des parents eux-mêmes, doit chercher les meilleurs moyens à prendre pour assurer à l'enfant dans le besoin les secours nécessaires pour atteindre son plein épanouissement.

Le foyer et la famille constituent l'entourage naturel où l'enfant doit être éduqué et orienté au cours de ses premières années.

Aussi, la famille vient-elle à faire défaut à l'enfant, à l'enfant, à cause du décès du père, de la mère ou des deux; à cause de la maladie ou de la séparation des parents; ou encore des problèmes personnels à l'enfant obligent-ils à une séparation des siens; alors le travail du service social est de tenter de reconstituer pour cet enfant l'atmosphère d'un foyer où il trouvera les soins physiques, matériels et moraux nécessaires à sa formation. Il s'agit, dans la plupart des cas d'un placement dans un foyer nourricier, placement dont la nature du problème en cause.

Dans d'autres circonstances, un placement en institution sera mieux indiqué, pour convenir aux conditions spéciales où se trouve l'enfant.

Parmi les cas dont le service social doit s'occuper se trouvent particulièrement les enfants abandonnés et les enfants abandonnés.

Pour cette catégorie d'enfants, on fait appel plus particulièrement au service d'adoption afin de procurer à ces innocentes victimes de la vie,

Dieu monte la garde aux chemins de la justice, il veille sur la voie de ses amis. (Prov 2, 8)

Si un enfant doit être placé ailleurs que dans son foyer, il faut que ses besoins soient satisfaits comme ils le seraient par des parents bons et dévoués. Il ne suffit pas que l'enfant ait de quoi se nourrir, se vêtir et s'abriter. Il s'agit de développer un être qui sent, pense et agit, de le préparer à assumer les responsabilités de la famille et de la vie en société. Aptitudes physiques, habitudes hygiéniques, adaptation à la vie et aux gens, appréciation des valeurs morales et spirituelles de la vie, développement du jugement, de l'initiative et de l'esprit d'économie, voilà les buts principaux vers lesquels le placement familial doit orienter ses efforts.

Caritas Saint-Hyacinthe est consciente de cette responsabilité première qu'est l'enfance dans notre société. En effet, trois institutions qui lui sont affiliées dont une à Marieville, une à Sorel et l'autre à Saint-Hyacinthe se consacrent à l'éducation et au bien-être des enfants placés en institution et de plus, les placements en foyers nourriciers sont effectués par le Service Social du Diocèse, une autre oeuvre affiliée à Caritas.

Exprimez vos vœux avec un cadeau de

**Fête des MÈRES**

**Cazes & McDuff**

dimanche 12 mai PEIGNOIRS:-

GANTS en nylon, en jersey, en coton, imprimé ou unis, trois-quarts ou longs. Tailles: P-M-G.

SACS A MAIN:- en veau, maroquin, tapisserie, cuir vernis. Même teinte que votre soulier.

BLOUSES:- sans manches, manches courtes, et trois-quarts. en coton, arnel, terylène, imprimés ou unis.

PARAPLUIES:- un cadeau utile qui saura plaire

725, Laframboise (coin Girouard) PR. 4-8754 Saint-Hyacinthe

**bei**

**FINANCEMENT D'ENTREPRISES CANADIENNES**

La Banque d'expansion industrielle peut venir en aide à la plupart des entreprises canadiennes, de petite et moyenne envergure, qui sollicitent de l'aide financière pour divers fins.

Que vous soyez en affaires, ou que vous envisagiez de débiter, et que vous ne puissiez obtenir ailleurs les capitaux nécessaires à des termes et conditions raisonnables, nous vous invitons à vous rendre à une succursale de la BEI ou à demander une brochure explicative.

**BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE**  
22 SUCCURSALES AU CANADA  
901, Carré Victoria, Montréal UN. 6-2701

au Québec la **VIE** a ses bons moments et **MOLSON** les rend meilleurs!

**CULTIVATEURS...**

**CACHO**

DES MAINTENANT - utilisez CACHO

Faites votre épandage au printemps, vous éviterez ainsi les retards de l'automne

2 usines en opération jour et nuit

PRODUCTION 3000 tonnes PAR JOUR

**LES CARRIÈRES DE ST-DOMINIQUE Limitée**

ST-DOMINIQUE, Cté Bagot

Tél.: PR. 3-2591

pour les clients de Montréal: UN. 1-5144

LES ANNONCES CLASSEES

a vendre

A LA PROVIDENCE: Propriété de deux logis, système, eau chaude, fenêtres en aluminium, situé près de l'église et de l'école, prix à discuter. Comptant exigé \$3000.

A ST-HYACINTHE-ANNEXE: Propriété, genre bungalow en briques, avec garage, carré de maison 42' x 52', système faites offre.

A DOUVILLE: Propriété en briques, sept appartements, grand terrain, ayant accès au bord de l'eau, système, comptant \$3,000, balance au taux de 5%. Pour information, voyez Immeubles Tanguay Ent., 1621 rue Girouard, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-0055 ou PR: 3-1597.

2chaloupenbois, et quatre machines distributrices de peanuns. Pour tous renseignements téléphoner à PR: 4-6377.

Grand terrain 70' x 250' situé sur le bord de la rivière Yamaska. Téléphoner à PR: 4-5744.

Terrains. Pour informations, s'adresser à 64, Saint-Hyacinthe - le Confesseur, rive nord, 9-16 mai.

BUNGALOW de cinq pièces, situé à 520, rue Saint-Clément, La Providence, fini en briques, intérieur en plâtre, chauffage central. Conditions très avantageuses avec prêt remboursable mensuellement. Pour plus d'information, téléphoner à PR: 4-6932. JNO.

BUNGALOW de 5 1/2 pièces, aussi peu que \$270 comptant, \$65 par mois de loyer. Pour rendez-vous, téléphoner à PR: 4-7198.

MAISON de deux logis, située rue Saint-Joseph, Sainte-Madeleine. S'adresser à: Paul-Arthur Beauregard, Sainte-Madeleine, tel: 795-3453. JNO.

PROPRIETE, dans le village de St-Barnabé-Sud, logis de 2 pièces, loué, eau au robinet des deux côtés, réservoir à eau dans la cave, grand terrain et beau garage. Raison: mauvaise santé. S'adresser à Mme Elzéar Provençal, 2340, rue St-Joseph, St-Hyacinthe, tel. PR: 4-6333. JNO

DEUX MAISONS de 2 logis, une grosse, neuve, en brique, ou une petite en stucco, système de chauffage, eau chaude, 220 volts, toutes commodités. S'adresser à: L. Boucher 3100, rue Scotte, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-0947. JNO

PROPRIETE en briques, système de chauffage à eau chaude, garage, situé à 275, boul. Laflamme, La Providence. Téléphoner à: le jour, PR: 4-6504 le soir, PR: 3-9684. JNO

TERRE de 90 arpents, située au 2ème rang Saint-Hugues, à un mille du village, avec roulement complet. S'adresser à Eugène Girard, Saint-Hugues, tél: 2 s 3. 9-16 mai.

T.V. de toutes marques, avec garantie de trois mois. Aussi réfrigérateurs remis à neuf, \$35 et plus lavesses de toutes marques, en parfait état, à prix d'aubaine bonnes machines à coudre Singer, remises à neuf, \$20 et plus. S'adresser à 2645 rue Scotte, St-Hyacinthe, tel. PR: 4-7489. JNO

BOLEKO en vision chinois, grandeur moyenne. Téléphoner à PR: 3-0530.

ROBE DE MARIÉE, longue, blanche, grandeur, 10-12 ans, costume de voyage, grandeur 12-14 ans, deux manteaux de fourrure, dont un court en rat musqué et l'autre long en mouton de Perse, avec collet de vision large, sècheuse Kelvinator. Téléphoner à: St-Hyacinthe, 3-0157

ROBE de mariée, longue, bleu pastel, avec voile de même ton, grandeur 9-10 ans, modèle exclusif, haute couture. Téléphoner à PR: 3-9618. JNO

Lits jumeaux 3 1/2 x 7 1/2: bassinettes; plusieurs bureaux et un lit 4'. S'adresser à 465 rue Saint-Louis, Saint-Joseph, tel. PR: 3-2421.

Terre noire et terre grise, engraisées pour jardin et gazon; terre de remplissage; transport de gravier; sable; pierres. Tél. PR: 3-2374

Set de chambre à lits jumeaux. Téléphoner le soir à PR: 4-8038.

Métiers à vendre: deux métiers neuf, 45 pouces "leclers"; un métier, 36 pouces "Leclere"; un métier usagé, 45 pouces, "Corderre". Tel. St-Denis 52. 9 mai

Grand terrain 70' x 250', situé sur le bord de la rivière Yamaska. Téléphoner à PR: 4-5744. JNO

Terre avec chalet, 5 1/2 arpents, située près du village Sainte-Madeleine, 52' x 90', prêt à bâtir. Téléphoner à PR: 4-8516.

Yamaska Automobile Inc. 3005 Dessaulles Saint-Hyacinthe

Trois lignes téléphoniques à votre service: PR: 4-6491 - 4-6492 - 4-6386.

Appareil air conditionné de marque Frigidaire. Renseignements: FO 7-3215, 9-16-23 mai

Appareil air conditionné de marque Frigidaire. Renseignements: FO 7-3215, 9-16-23 mai

Appareil air conditionné de marque Frigidaire. Renseignements: FO 7-3215, 9-16-23 mai

Appareil air conditionné de marque Frigidaire. Renseignements: FO 7-3215, 9-16-23 mai

A VENDRE

Magasin général, marchandises sèches, chaussures, épicerie, etc. Grand logement à même, planchers en bois franc, système de chauffage, grand parterre, situé sur le bord de la rivière. Cause de vente: mauvaise santé. Antonin Blanchet, rue St-Ephrem, UPTON, Tel. 43.

A VENDRE

Appareil air conditionné de marque Frigidaire. Renseignements: FO 7-3215, 9-16-23 mai

autos a vendre

Chevrolet 62, 4 portes, 6 cyl. automatique; Mercury 61 4 portes, power brake, power steering, radio; Cadillac 60, 2 portes hardtop, tout équipé; Buick 60, 2 portes hardtop, radio; Pontiac, 59, convertible; tout équipé; Meteor 59, 4 portes, automatique radio; Meteor 58, 4 portes, automatique, radio; Buick 58, 2 portes hardtop, tout équipé; Cadillac 57, 2 portes hardtop, tout équipé; Mercury 57, 2 portes hardtop, radio; Renault 62, Caravelle convertible, radio; Renault 59, 4 portes, radio; Simca 59, 4 portes, radio; Vauxhall 58 Station wagon, radio; GARAGE FUGÈRE ENRG, 995 St-Louis St-Joseph, Tel. PR: 4-4424.

W. BARRE, vendeur

VOLKSWAGEN ST-HYACINTHE 9-16 mai

LOGIS appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, chauffés, éclairés et eau chaude fournie. S'adresser aux Appartements Phenix (autrefois Appé Boucher) nouvelle administration, 3175, rue Scotte St-Hyacinthe, tél. PR: 3-9042. J. N. O.

LOCAL commercial, chauffé 17,000 pi. car, avec vitrines, situé rue Laframboise, près de Dessaulles. Téléphoner à PR: 3-1122 M. Beauregard.

LOGIS de 6 pièces, salle de bain, chauffage central, solarium, garage, très bien situé. S'adresser à: 579, rue Girouard, St-Hyacinthe. JNO

TROIS appartements, tout meublés, y compris laveuse et sècheuse, \$25 par semaine. Maison à vendre 5 1/2 appartements, stucco, libre immédiatement pour l'acheteur, à vos conditions. Tél. PR: 3-1551. JNO

LOGEMENTS modernes, 4 pièces, chauffage central à l'eau chaude, thermostats individuels. Antenne de TV communautaire organisés pour recevoir laveuse et sècheuse nombreux garde-robes et armoires. Situés au centre de la ville, à proximité de l'église et des écoles. S'adresser à: Léo Desrosiers, tels. PR: 4-7741-PR: 4-4469.

LOGIS neuf, chauffés, 3 1/2 au 3ème étage, plancher de bois dur, \$70. Plusieurs facilités. S'adresser à 800 Ave Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe, tél: PR: 4-4228.

LOGIS de six pièces, entièrement remis à neuf, \$43 par mois, salon ou chambre, salle, cuisine, trois chambres et salle de bain, 220V, eau chaude, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à PR: 4-5788. JNO

LOGIS de trois appartements, plus chambre de bain, fini moderne, chauffés, eau chaude à l'année, loyer: \$43 par mois, s'adresser à: 2341, rue Morin chez M. Edmon tél. PR: 4-4675.

Logis de quatre pièces, chauffés, avec solarium, eau chaude à l'année, situé au 2ème étage en face de l'église de la Providence, au bord de l'eau, pour adultes seulement. S'adresser à 850 Saint-Pierre, La Providence. JNO

CHALET, situé à deux milles de St-Hyacinthe, 5 apps, bain et eau chaude. S'adresser à: 905, rue des Cascades, St-Hyacinthe, tél. PR: 4-1525.

Deux pièces chauffées, non meublées, au centre de la ville. Téléphoner à PR: 4-5816. JNO

DEUX LOGEMENTS: un des 4 pièces, bien éclairé, 2e étage; un autre de 2 pièces, entrée privée, près du centre de la ville. S'adresser à: 200, rue Duclou, Saint-Hyacinthe. JNO

LOCAL pour bureau, situé Edifice de la Banque du Canada, libre le 1er mai. S'adresser, au gérant de la Banque Provinciale du Canada, 1605 rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, tél: PR: 3-9749. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

AUTOMOBILE, 1962, 4 portes, radio, chaufferette, pneus d'hiver et d'été, très propre. S'adresser, après 5 hres p.m. à: 704, rue Després, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 4-4373.

CHEVROLET, à bon marché restaurant et propriété; magasin et propriété; petite propriété à bon marché, dans village; carrière de gravier (boisée), maison de chambre; plusieurs terres, avec ou sans roulant. O. Laporte, 450, rue Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 4-8456. J. N. O.

DAUPHINE RENAULT 1961, 21,000 milles, en parfait état. Téléphoner à PR: 4-7489. JNO

A titre de vendeur pour St-Jude Automobile. Il me fait plaisir d'inviter tous mes amis, à venir visiter notre nouvelle voiture Volkswagen No 1500 model 1963. Votre visite à notre garage, 905, Després, St-Hyacinthe serait appréciée.

W. BARRE, vendeur

VOLKSWAGEN ST-HYACINTHE 9-16 mai

LOGIS appartements de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, chauffés, éclairés et eau chaude fournie. S'adresser aux Appartements Phenix (autrefois Appé Boucher) nouvelle administration, 3175, rue Scotte St-Hyacinthe, tél. PR: 3-9042. J. N. O.

LOCAL commercial, chauffé 17,000 pi. car, avec vitrines, situé rue Laframboise, près de Dessaulles. Téléphoner à PR: 3-1122 M. Beauregard.

LOGIS de 6 pièces, salle de bain, chauffage central, solarium, garage, très bien situé. S'adresser à: 579, rue Girouard, St-Hyacinthe. JNO

TROIS appartements, tout meublés, y compris laveuse et sècheuse, \$25 par semaine. Maison à vendre 5 1/2 appartements, stucco, libre immédiatement pour l'acheteur, à vos conditions. Tél. PR: 3-1551. JNO

LOGEMENTS modernes, 4 pièces, chauffage central à l'eau chaude, thermostats individuels. Antenne de TV communautaire organisés pour recevoir laveuse et sècheuse nombreux garde-robes et armoires. Situés au centre de la ville, à proximité de l'église et des écoles. S'adresser à: Léo Desrosiers, tels. PR: 4-7741-PR: 4-4469.

LOGIS neuf, chauffés, 3 1/2 au 3ème étage, plancher de bois dur, \$70. Plusieurs facilités. S'adresser à 800 Ave Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe, tél: PR: 4-4228.

LOGIS de six pièces, entièrement remis à neuf, \$43 par mois, salon ou chambre, salle, cuisine, trois chambres et salle de bain, 220V, eau chaude, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Téléphoner à PR: 4-5788. JNO

LOGIS de trois appartements, plus chambre de bain, fini moderne, chauffés, eau chaude à l'année, loyer: \$43 par mois, s'adresser à: 2341, rue Morin chez M. Edmon tél. PR: 4-4675.

Logis de quatre pièces, chauffés, avec solarium, eau chaude à l'année, situé au 2ème étage en face de l'église de la Providence, au bord de l'eau, pour adultes seulement. S'adresser à 850 Saint-Pierre, La Providence. JNO

CHALET, situé à deux milles de St-Hyacinthe, 5 apps, bain et eau chaude. S'adresser à: 905, rue des Cascades, St-Hyacinthe, tél. PR: 4-1525.

Deux pièces chauffées, non meublées, au centre de la ville. Téléphoner à PR: 4-5816. JNO

DEUX LOGEMENTS: un des 4 pièces, bien éclairé, 2e étage; un autre de 2 pièces, entrée privée, près du centre de la ville. S'adresser à: 200, rue Duclou, Saint-Hyacinthe. JNO

LOCAL pour bureau, situé Edifice de la Banque du Canada, libre le 1er mai. S'adresser, au gérant de la Banque Provinciale du Canada, 1605 rue des Cascades, Saint-Hyacinthe, tél: PR: 3-9749. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS de 3 pièces, ensoleillé, chauffé, thermostat individuel, eau chaude, au sous-sol, pour couple sans jeunes enfants. S'adresser à: Mme Juliette Grégoire-Gaucher, 3745, boul. Laurier, Douville, tél. PR: 4-4040. JNO

LOGIS, trois apps, chambre de bain, à St-Joseph, libre le 1er juin. S'adresser à 740 rue Centrale, St-Joseph, tél. PR. 3-2024 ou PH. 4-8407.

Appartement simple ou double, près de l'hôpital Saint-Charles, meublés, sofa-lit, réfrigérateur et poêle, stationnement pour automobile; une personne ou deux. S'adresser à: 2860 rue Laframboise, St-Hyacinthe, tel. PR: 4-5883.

Appartement très moderne meublés, chauffés, aux appartements Normandie, à 600 Hôtel-Dieu, Saint-Hyacinthe. S'adresser à Georges Labrie, 1140 rue Tellier, Saint-Hyacinthe.

Appartement meublés, moderne, situé à 2313 rue Sainte-Anne, Bourg-Joli, salon cuisine, et salle de bain, eau chaude, laveuse et sècheuse à la disposition des locataires. S'adresser à: Adélar Dutil, 715 rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, tel. PR: 3-9321 ou PR 4-5196.

MAGASIN ET BUREAU situé à 429 rue Mondor, 25' x 30', face au futur magasin Woolworth, près du nouveau Centre d'achats. S'adresser à J.H. Charom. PR: 3-1224. 8-15 novembre. JNO

LOCAL situé à 540 rue Vau-dreuil, 28' x 64', 550V. Téléphoner à PR: 4-6336. JNO

VOULEZ - VOUS travailler? J'ai de l'ouvrage pour vous, hommes ou femmes, dans la vente. Profit très avantageux. Conditions faciles. Augmentez vos revenus en travaillant dans vos temps libres. Ecrivez immédiatement votre demande à: B.M., 1535, rue St-Antoine, St-Hyacinthe. Toute demande reste confidentielle. JNO

ENCAN: chez M. Moïse Lebrun, 3e rang de St-Majorique Co. Drummond, 1 mille de la Trans-Canada. Samedi, le 11 mai, à 12 h. 30 p.m. Tout sera vendu sans réserve: 2 chevaux d'ouvrage, 1500 lbs, 9 et 12 ans, 12 vaches à lait Ayrshire, 3 taures d'un an, 10 veaux du printemps, le troupeau est passé à l'épreuve du sang, (Test Fédéral). Roulant de ferme au complet: 2 faucheuses, épandeur, 2 rateaux, lieuse, voiture double avec brancard, charrette à 2 raies, charrette à mancherons, pelle à chevaux, chargeur, voiture simple, semoir à disques, herse à rouleaux, herse à ressorts, herse à roulettes, herse à finir, sarcler, rouleau d'acier, sleigh double, 2 paires de sleigh simples, charrette à neige, voitures d'été et d'hiver, attelages doubles et simples, hache-légumes, clipper à vaches, séparateur, grand fourche avec cables et poulies, 3,000 pieds de planche, 4 bidons, 15 tonnes de foin, 3 tonnes de paille. Tout le ménage de la maison, tous les articles du hangar. Beaucoup d'autres articles trop nombreux pour être énumérés ici. La terre est vendue. Marcel Lambert, encanteur licencié. Tél. 395-3309, St-Germain, Co. Drummond.

Chez Arthur Lambert, au village de Saint-Aimé, le samedi 11 mai, à 1 h de l'après-midi. Sera vendu: tout l'ameublement au complet: couvertures, vaisselle, ustensiles, articles du hangar et de menuiserie et autres. Propriétés vendues. Fernand Nadeau, encanteur licencié. Saint-Marc, tel. 8 s 3

ENCAN: samedi le 11 mai à 1 heure chez Mme Paul Lefebvre au village de St-Hugues. Détails: Ameublement de maison au complet, radio, tourne-disques, T.V. 17" Marconi, set de cuisine, machine à coudre Singer, 3 sets de chambre au complet, set de salon, tables, lampes, tapis de salon, frigidaire Admiral, poêle à l'huile, set de boudoir, laveuse presto, bouilloire, grillette, verrerie, vaisselle, lingerie de maison, toile, papiers, cadres, articles d'enfant, outils de jardin, lingerie de magasin à la verge. Conditions: argent comptant. A. E. St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot, tél: 45.

ENCAN: Mercredi, le 15 mai 1963, chez M. Joseph-Charles Benoit, à 1 heure, Coin Basse-Double et Sallvill-Nord. Détails: 14 vaches à lait croisées passées à l'épreuve du sang, une taure de deux ans, trois taures d'un an, un boeuf d'un an, deux vaches du printemps, deux truies en gestation pour mai et juillet. Roulante ferme, tracteur M H. no. 30 avec charue trois versants, faucheuse, Cockshuts 7 pieds, neuve, voiture 600x16, sleigh simple et double, fileur, rateau, chargeur, rouleaux, herse à ressort, herse à finir, semoir, lieuse Mc, 5 pieds, séparateur, hache-légume, charrette simple, charrette à lait, trayeuse, Surge deux chaudières neuve, 200 sacs d'avoine Garry, outils, moteurs, sacreurs, balance 240 livres, semoir à jordin, harnais simple et double, éleveuse à poulets, 5 auges, 6 bidons couloir, séparateur, bois de service, armoires de hangar, un peu de ménage de maison, poêle Bélanger, la terre est vendue. Conditions, argent comptant. A. E. St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot. Tél: 45.

ENCAN: Mercredi, le 15 mai 1963, chez M. Joseph-Charles Benoit, à 1 heure, Coin Basse-Double et Sallvill-Nord. Détails: 14 vaches à lait croisées passées à l'épreuve du sang, une taure de deux ans, trois taures d'un an, un boeuf d'un an, deux vaches du printemps, deux truies en gestation pour mai et juillet. Roulante ferme, tracteur M H. no. 30 avec charue trois versants, faucheuse, Cockshuts 7 pieds, neuve, voiture 600x16, sleigh simple et double, fileur, rateau, chargeur, rouleaux, herse à ressort, herse à finir, semoir, lieuse Mc, 5 pieds, séparateur, hache-légume, charrette simple, charrette à lait, trayeuse, Surge deux chaudières neuve, 200 sacs d'avoine Garry, outils, moteurs, sacreurs, balance 240 livres, semoir à jordin, harnais simple et double, éleveuse à poulets, 5 auges, 6 bidons couloir, séparateur, bois de service, armoires de hangar, un peu de ménage de maison, poêle Bélanger, la terre est vendue. Conditions, argent comptant. A. E. St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot. Tél: 45.

ENCAN: Mercredi, le 15 mai 1963, chez M. Joseph-Charles Benoit, à 1 heure, Coin Basse-Double et Sallvill-Nord. Détails: 14 vaches à lait croisées passées à l'épreuve du sang, une taure de deux ans, trois taures d'un an, un boeuf d'un an, deux vaches du printemps, deux truies en gestation pour mai et juillet. Roulante ferme, tracteur M H. no. 30 avec charue trois versants, faucheuse, Cockshuts 7 pieds, neuve, voiture 600x16, sleigh simple et double, fileur, rateau, chargeur, rouleaux, herse à ressort, herse à finir, semoir, lieuse Mc, 5 pieds, séparateur, hache-légume, charrette simple, charrette à lait, trayeuse, Surge deux chaudières neuve, 200 sacs d'avoine Garry, outils, moteurs, sacreurs, balance 240 livres, semoir à jordin, harnais simple et double, éleveuse à poulets, 5 auges, 6 bidons couloir, séparateur, bois de service, armoires de hangar, un peu de ménage de maison, poêle Bélanger, la terre est vendue. Conditions, argent comptant. A. E. St-Laurent, encanteur licencié, St-Simon de Bagot. Tél: 45.

ENCAN: Mercredi, le 15 mai 1963, chez M. Joseph-Charles Benoit, à 1 heure, Coin Basse-Double et Sallvill-Nord. Détails: 14 vaches à lait croisées passées à l'épreuve du sang, une taure de deux ans, trois taures d'un an, un boeuf d'un an, deux vaches du printemps, deux truies en gestation pour mai et juillet. Roulante ferme, tracteur M H. no. 30 avec charue trois versants, faucheuse, Cockshuts 7 pieds, neuve, voiture 600x16, sleigh simple et double, fileur, rateau, chargeur, rouleaux, herse à ressort, herse à finir, semoir, lieuse Mc, 5 pieds, séparateur, hache-légume, charrette simple, charrette à lait, trayeuse, Surge deux chaudières neuve, 200 sacs d'avoine Garry, outils, moteurs, sacreurs, balance 240 livres,



L'assemblée générale annuelle de la Fédération des loisirs du diocèse de Saint-Hyacinthe s'est déroulée dimanche dans la cité. L'assemblée, qui a débuté à 9 h. 30 de l'avant-midi, s'est terminée à la fin de l'après-midi. Sur cette photo, l'abbé Pierre-Paul Beaugard, aumônier, M. Paul Murray, président de la Fédération, et M. Jean Godin, vice-président.

## Une décoration papale à Mlle R. Bélanger

La décoration "Pro Ecclesia et Pontifice" fut remise à Mlle Réjeanne Bélanger, commissaire diocésaine des Guides Catholiques, par Monseigneur Jean-Charles Leclaire, P.D., V.F., qui représentait S.E. Mgr. Douville à l'issue d'un banquet marquant le 25e anniversaire du guidisme dans le diocèse de Saint-Hyacinthe.

Cette décoration est décernée par le Pape aux personnes qui ont rendu des services à l'Église.

Mlle Bélanger s'est méritée cette distinction par un travail infatigable dans le mouvement guide du diocèse depuis sa fondation.

L'enthousiasme manifesté par les convives lors de la remise de cette haute marque d'appréciation exprima de façon éclatante la communion de tous à ce geste de Rome.

À la fin du banquet, Mlle Bélanger rappela les événements marquants de l'évolution du guidisme dans le cadre de l'expansion du mouvement.

Mlle Blandine Nault, secrétaire nationale, exprima ce qu'une "promesse guide" peut apporter d'enrichissement de changement dans le cours d'une vie.

La conférencière affirma sa conviction que le guidisme demeure une réponse adéquate aux besoins actuels, en particulier au besoin de paix, paix entre les personnes par la confiance mutuelle. Mlle Nault termina en disant que la fête d'un 25e anniversaire est un nouveau départ et demanda aux

guides d'avoir foi en ce qu'elles font et en la priorité des valeurs spirituelles.

La secrétaire nationale fut remerciée par Mme R. Philie, première commissaire diocésaine des guides.

Après la remise de la décoration à Mlle Bélanger, Mlle Gabrielle Moreau, commissaire nationale offrit ses félicitations et adressa quelques mots aux participants.

## Une promotion à M. J.-E. Laparé

M. Joseph-Émilien Laparé, employé au bureau des douanes et de l'accise à Saint-Hyacinthe, vient d'être nommé percepteur au poste de Sutton, comté de Brome.

M. Laparé, qui est âgé de 43 ans, entrera en fonction à Sutton, le 17 mai.

Le nouveau percepteur a déjà fait du service militaire au Canada, en Angleterre, en Afrique et aux Indes. Il était capitaine-adjutant au 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, à Saint-Hyacinthe.

## De nombreux visiteurs seront au 4e Gala

Le 4e Gala Musical de la Société Philharmonique attirera cette année encore, une foule considérable de visiteurs à Saint-Hyacinthe.

Les dirigeants de la Philharmonique ont en effet reçu des lettres venant de villes assez éloignées de notre région, leur demandant des renseignements en marge du Gala. Une de ces lettres venait de Rivière du Loup dans la région du Bas du Fleuve.

Le Gala Musical de la Philharmonique devient de plus en plus populaire, et il attirera cette fois encore, une foule toujours plus considérable.

Par ailleurs, l'Harmonie de l'École Casavant donnera le concert d'ouverture de la Semaine Musicale le dimanche 12 mai à 8 heures au kiosque Léon Ringuet et elle prendra part au spectacle du 4e Gala le dimanche suivant, le 19 mai.

La Société Philharmonique tient à avoir des ensembles musicaux de chez nous dans son spectacle annuel, ce qui est tout à l'honneur des directeurs de notre fanfare municipale, qui mérite l'encouragement du public maskoutain.

## Conférence du Père Bedrone aux tertiaires

Le comité diocésain du Tiers-Ordre Franciscain offre aux membres de mouvement et à leurs amis l'opportunité d'entendre le Rév. Père Lion Bedrone, franciscain qui donnera une conférence illustrée de projections sur Saint-François et Assise.

Cet événement se déroulera au sous-sol de la Cathédrale le 9 mai prochain à 8 h 30 p. m.

Le Père Bedrone, o. f. m. fut le premier commissaire national du Tiers-Ordre en France, il est commissaire provincial depuis vingt ans et conférencier très recherché partout en Europe. Il sera accompagné du R. P. LeFebvre de Montréal.

La participation à cette conférence pourra être aussi une préparation au Conseil National du mouvement qui se tiendra à Montréal les 16, 17, 18 et 19 mai.

## L'équilibre général est favorisé par le bon maintien

"Le bon maintien est l'équilibre mécanique du corps humain", révélait M. Joseph Charland aux membres du Club des Francs à l'occasion de leur souper hebdomadaire. "Le bon maintien est un item de la formation générale de l'élève; il lui facilite sa discipline morale et intellectuelle".

Pour faciliter la bonne tenue, M. Charland, chiropraticien, conseille la pratique des cinq lois naturelles: repos, alimentation, hygiène, exercices physiques et élimination.

M. Charland révéla également que le Canada était quelque peu en retard dans le domaine du bon maintien dans l'éducation des enfants. Il précisa que l'équilibre corporel facilite le fonctionnement normal du corps humain et assure à la structure et à la musculature une vitalité saine et durable.

"Cet équilibre assure la prévention des maladies et troubles musculaires de la vieillesse. Il favorise le travail journalier et la circulation."

M. Charland est professeur attiré à l'Université de Sherbrooke et membre du conseil chiropratique du Canada et secrétaire national des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc.

Ce soir, le Père Nicolas Martel s'adressera aux Francs et Francises au cours du souper mixte hebdomadaire au Foyer Coquet Dupont.

## Baisse de tarif de l'électricité

La Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville a annoncé à ses clients une baisse de tarif pour la deuxième année consécutive.

La coopérative réduira d'un cent le kilowatt-heure son tarif pour le service domestique et diminuera aussi son tarif général et industriel.

C'est ce qui ressort de l'assemblée annuelle du bureau de direction de la Coopérative régionale d'électricité de Saint-Jean-Baptiste de Rouville.

Les ventes de la Coopérative ont augmenté de 14,4% au cours du dernier

exercice financier, ce qui représente un montant total de \$198,515.

La Coopérative a réalisé un surplus de \$19,669 en 1962.

La Coopérative de Saint-Jean-Baptiste distribue son électricité dans onze paroisses environnantes par environ 255 milles de lignes desservant 1375 clients. La densité moyenne est de 5,39 clients par mille de lignes.

Les membres du bureau d'administration de la Coopérative sont MM. Édouard Boulais, de Marieville, président, Armand Lebrun, de Saint-Charles-sur-Richelieu, vice-président, Gabriel Benoit, de Saint-Jean-Baptiste, gérant, et les directeurs Adrien Bazinet, de Sainte-Madeleine, Simon Belisle, de Saint-Damase, Sarto Charbonneau, de Saint-Grégoire, Donat Ducharme, de Saint-Pie, Roger Larose, de Sainte-Angele, Joseph Maloin et Herman Morier, de Saint-Jean-Baptiste, Adrien Robert, de Saint-Pie, et Armand Sicard, de Sainte-Brigide.

C'est Dieu qui donne la sagesse, de sa bouche sortent le savoir et l'intelligence. (Prov. 2, 6). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

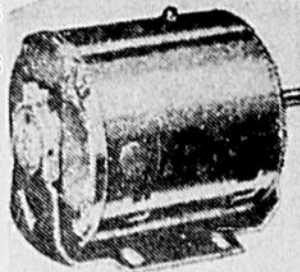
## MESSIER ELECTRIQUE ENR.

Réparation et filage de moteurs

Balayeuses et outils électriques

M. MESSIER, propriétaire

Vente de moteurs neufs et usagés



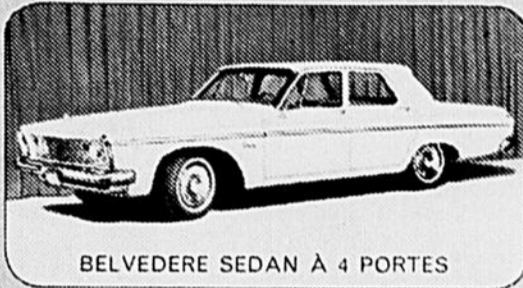
2331, rue Dessaulles

PR. 3-2488

SAINT-HYACINTHE



SAVOY SEDAN À 2 PORTES



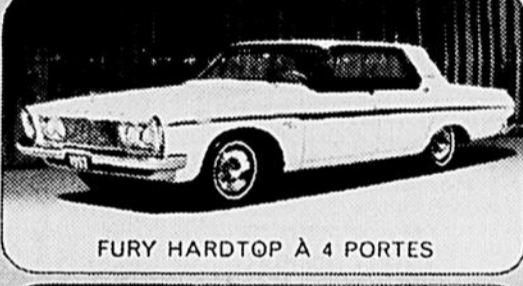
BELVEDERE SEDAN À 4 PORTES



BELVEDERE SUBURBAN À 4 PORTES



FURY HARDTOP À 2 PORTES



FURY HARDTOP À 4 PORTES

# Le choix populaire des gens particuliers... Plymouth

l'auto "la plus recherchée" (les ventes de '63 ont augmenté de 66.1%) dans sa catégorie!

Quel que soit le goût, quelle que soit l'utilisation — d'une décapotable élégante à une station-wagon à 9 passagers, Plymouth offre un modèle pour satisfaire tout le monde. Même les gens les plus exigeants sont comblés par la Plymouth. Par exemple, la garantie de rouage d'entraînement de la Plymouth de 5 ans ou 50,000 milles, est une protection sans précédent contre les réparations coûteuses (y compris les pièces et la main-d'oeuvre). Chaque modèle Plymouth est fourni équipé avec un alternateur (qui garde votre batterie entièrement chargée et assure un bon démarrage), des freins auto-réglables, une structure monocoque Unibody et les roues à jantes de sécurité. En plus de ces avantages, la Plymouth est indéniablement l'auto la plus confortable et la plus facile à conduire qui existe, comme vous le prouvera un essai au volant. Faites comme un grand nombre de gens particuliers. Essayez la Plymouth '63 à fond en vous rendant bientôt chez votre vendeur Plymouth local.



CONVERTIBLE FURY À 2 PORTES

Comme un tigre sur la route



# PLYMOUTH

LIVRET GRATUIT D'INFORMATION  
Votre vendeur Chrysler Canada vous réserve un livret de 32 pages de comparaisons parmi les automobiles. Venez bientôt vous procurer votre exemplaire.

Brouillette Automobile Inc.

1050, rue des Cascades

Tel. PR. 4-4866

Saint-Hyacinthe

NE MANQUEZ PAS "LA FAMILLE STONE" TOUS LES JEUDIS SOIRS AU RÉSEAU FRANÇAIS DE TV DE RADIO-CANADA

## À PEU de FRAIS

## FINANCEMENT

## DE VOTRE AUTO À VOTRE PORTEE



Retenez ces POINTS IMPORTANTS

- Vous traitez argent en main avec le vendeur de votre choix
- Protection d'une assurance-vie
- Paiements mensuels peu élevés
- Pour autos neuves ou usagées



Trouvez d'abord l'auto de votre choix — puis discutez du plan familial de finance à la succursale voisine de la BANQUE DE MONTRÉAL

BANQUE DE MONTRÉAL

## Plan de Financement Familial

Succursale de Saint-Hyacinthe, angle des rues  
Sainte-Anne et Cascades: J. LÉO LABRECHE, gér.  
Succursale du Centre d'Achats de Saint-Hyacinthe,  
Sainte-Rosalie: CHARLES DION, gér.

# La vie régionale

## 25 ans de mariage des époux Toutant

SAINT-ROSALIE (DNC) - M. et Mme Ernest Toutant ont célébrés au cours d'une fête familiale leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. Une soirée intime organisée par les enfants des jubilaires commémora l'heureux événement.

Les invités étaient: M. et Mme Ernest Toutant, père de M. Toutant; ses enfants: Mme Gaétan Riendeau (Alice); Mlle Yvette, Marie-Claire, Diane et Denise Toutant; MM. Alcide, Réal Toutant; M. Tony Houle ainsi que plusieurs parents et amis des jubilaires.

Mlle Yvette Toutant présenta les vœux de circonstance au nom des invités et Mlle Micheline Toutant offrit des fleurs à sa mère tandis que Sylvain donna une bourse à ses grands-parents. Mme Toutant reçut aussi de ses enfants une étole de vision.



## Saint-Damase

SAINT-DAMASE (DNC) - Naissances: Marie-Sylvie-Lise baptisée le 28 avril, est la fille de M. et Mme Jean-Guy Boulay (Denise Poitras). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Lorenzo Poitras.

Marie-Eve-Jeanne, baptisée le 21 avril, est la fille de M. et Mme Jean-Claude Beauregard (Marceline Beauregard). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Alexandre Meunier, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Sylvain-Yvon, baptisé le 21 avril, est le fils de M. et Mme Jean-Guy Beauregard (Madeleine Beauregard). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Yvon Beauregard, oncle et tante du nouveau-né.

Marie-Chantal-Louise, baptisée le 28 avril, est la fille de M. et Mme Léon McDuff (Marie-Lys Barré). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Henri Messier.

L'Archevêque de Sherbrooke a procédé à la consécration de l'église de la paroisse du Précieux-Sang, à la Providence, qui a été construite en 1938. Le curé fondateur de la paroisse, Mgr Eudème Martel, que l'on aperçoit sur cette photo, a participé à la cérémonie de consécration du temple.

## La Caisse Populaire a un actif de \$329,000

SAINT-HUGUES (DNC) - La Caisse Populaire de Saint-Hugues dispose d'un actif de \$329,000 selon les rapports obtenus lors de l'assemblée

générale à laquelle 80 sociétaires ont assisté.

Cette Caisse reçoit depuis cinq ans les dépôts de 561 actionnaires dont plus de 200 sont des étudiants.

M. M. Gustave Fontaine, Claude Marchessault et le chanoine Gérard Lusignan présidaient conjointement l'assemblée générale. MM. Jean Letendre, Camille Donais, Jean-Marie Rousseau, Josaphat Joyal et Georges Côté ont été élus directeurs, à l'unanimité.

MM. G.-A. Dalpé, Jacques Donais et Mme Louis Binette se sont mérités de magnifiques prix de présence offerts par la Caisse.

Une réponse douce calme la fureur, mais une parole dure suscite la colère. (Prov 15, 1) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

## Papeterie CHOQUETTE Paper Ltd.

1395, Calixa-Lavallée PR. 4-8811 St-Hyacinthe

### TOUT LE NECESSAIRE A L'EMBALLAGE

Papier ciré pour boucherie Kraft, rouleaux et feuilles  
Sacs d'épicerie  
Sacs cellophane  
Corde d'emballage  
Contenants pour congélation  
Sacs de polyéthylène  
Verres en papier  
Serviettes en papier

Contenants pour la tire d'érable imprimés ou non-imprimés  
Feuilles cellophane  
Casseaux à tire imprimés  
La Tire d'Érable  
Cuillères en bois et plastique  
Papier ciré  
Sacs cellophane et poly

## M. Alma Arel est décédé à 74 ans

SAINT-GUILAUME (DNC) - Décès: M. Alma Arel est décédé dernièrement, à l'âge de 74 ans. Il laisse neuf filles et deux garçons: M. Eugène Arel, Drummondville; Roger Arel, Saint-David; Mme Edgar Durocher (Fleurette); Léo-Paul Desrosiers (Cécile); Almanzor Nadeau (Anita); Walter Mélançon (Marcelle); André Lavellé (Rachel); Lionel Théroix (Fernande); Noël Théroix (Doris); Réal Brouillard (Noëlla); et Laurier Boisvert (Charlotte).

Lui survivent également ses frères et sœurs: Mmes Donat Chapdelaine (Alice); Hervé Letendre (Sara); Olivier Tessier (Rosa); Lindor Bourret (Mathilda); Victor Gélina (D'Alia); Elie Rouleau (Dora); MM. Raymond Mélançon; Jean Mélançon, Arthur Arel, Théodore Mélançon, Olivier Tessier; Rosario Breault et Elie Rouleau.

Les funérailles ont eu lieu récemment, à l'église de Saint-Guillaume. L'inhumation suivit au cimetière paroissial.

## Séance pour la fête des mères à Saint-Aimé

SAINT-AIME (DNC) - Les Lacordaire et Jeanne d'Arc, de Saint-Aimé, ont préparé un spectacle à l'occasion de la Fête des Mères, Dimanche, le 12 mai, à la salle paroissiale, les citoyens de Saint-Aimé sont invités à assister à la représentation de "L'ancêtre".

Cette pièce sera interprétée par les membres Lacordaire et Jeanne d'Arc, pour souligner les fêtes des mères et aussi celle des pères. Un tirage aura lieu à cette occasion.

## Saint-Bernard

SAINT-BERNARD (DNC) - Naissances: M. et Mme Rosaire Daigle (Aline Phaneuf) sont les parents d'une fille baptisée Marie-Lucie-Marieanne. Le parrain et la marraine sont M. et Mme André Phaneuf, oncle et tante de l'enfant. La porteuze était Mlle France Daigle, sœur de l'enfant, M. l'abbé Paul - Emile chenette était l'officiant.

M. et Mme Gaétan Girouard (Cécile Leblanc) sont les parents d'une fille baptisée le 28 avril et née le 16 avril, Marie-Linda-Constance-Line. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jules Rodier, oncle et tante de l'enfant. La porteuze était Mlle Colette Rodier, cousine du bébé.

Transactions: M. Maurice Potvin s'est porté acquéreur de la terre appartenant à Mme Rosario Girouard, sise dans le rang Fleury.

## Saint-Thomas

ST-THOMAS D'AQUIN (DNC) - M. et Mme Rosaire Angers annoncent les fiançailles de leurs filles Carmel à M. Marcel Aubé, et Nicole à M. André Gagné. Les invités étaient: MM. et Mmes Wilfrid, Roger et Bertrand Aubé, Gérard Renaud; M. Gaston Aubé, Mlle Yolande Caouette; Francine et Normand Aubé; MM. et Mmes Wilfrid Gagné, Damase Lévesque, Oliva Bazinet, Laurent Poirier; Mlles Violette agnè, Cécile Bazinet, Jacqueline Michon et Rachel Bazinet; MM. Robert Thomas Setter, Yves Poirier, Léon Beauregard, Jean-Guy Savard et Amédée Bazinet.

Naissance: M. et Mme Denis Chabot sont les parents d'un fils baptisé Joseph-Réjean-Daniel. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Joseph Fontaine, oncle et tante de l'enfant.

Premiers de classe: Les premiers de classe à l'École Marie-Immaculée sont: 2e année, Hélène Michon; 3e année, Lise Malo; 4e année, Christiane Angers; 5e année, Nicole Angers; 6e année, Nicole Michon; 8e année, Nicole Yvon; 9e année scientifique, Daniel le Angers; 9e année générale, Céline Rivard.

## Sainte-Madeleine

SAINTE-MADELEINE (DNC) Naissances: M. et Mme Roland Palardy (Hélène Perron) sont les parents d'une fille baptisée le 28 avril, sous les prénoms de Marie-Claude-Brigitte. Le parrain et la marraine sont M. Michel et Mlle Francine Palardy, frère et sœur de l'enfant. La Porteuze était Mme Marcel Loisele.

Les tertiaires franciscains de la paroisse de Sainte-Madeleine ont assistés les 21, 22 et 23 avril à un triduum dont le prédicateur était le Rév. Père Antonio Royer, o. f. m., de Montréal.

Ce triduum permit à 11 personnes de prendre l'habit tertiaire, dont neuf dames et deux hommes et à 18 autres tertiaires de devenir professes. A cette même occasion, cinq jubilaires ont célébrés leur jubilé d'argent; ce sont Mmes Osias Guillet, Honoré Borduas, Léo Messier, Aurélien Beauchemin et Mlle Louisa Palardy.

# TIMBRES DOMINO GRATUITS



## EN SURPLUS

### Diminuez le coût des vivres au Dominion

**FESSE de VEAU** lbs **49¢**  
FRAIS ET TENDRE NOURRI AU LAIT

**PATATES** 10 lbs **33¢**  
Régulier 49¢

**DETERGENT en poudre** Pqt 3 lb **67¢**  
BLUE JET 5¢ de RABAIS

**THE EN SACS** Paquet de 60 sacs **75¢**  
SALADA REG. 87¢

**PECHES DE CHOIX** 2 Btes 28 on. **59¢**  
"Tree's" Rég. 37¢ ch.

**KETCHUP aux tomates** 2/43¢  
"HEINZ" Rég. 27¢ ch.  
Bout 11 on

## DECOUPEZ CES COUPONS DE VALEUR!

### GAGNANTS AU CONCOURS DOMINO

Semaine se terminant Le 27 avril

**GRAND PRIX \$1,000.**

M. Guy Gravel, 66, rue Charlotte, Sorel.

**PRIX DE \$100.**

Mme Gaston Desmarais, Eastman, Comté de Brome

M. Gérard Chartrand, 6204, ave Chateaubriand, Montréal. 10

Mme Gérard Renaud, 505, rue Lachenaie, Lachenaie, Comté de l'Assomption

Mme Lionel Poirier 6594, 1ère Avenue, Rosemont.

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de CHOCOLAT BUDS, WAFERS, MACARONS Sac 8 oz. **39¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**50** avec coupon et achat de BOEUF HACHE FRAIS 3 lbs ou plus Se termine mer., 11 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de PETITS ROULES Toutes carques Cry-O-Vac Se termine mar., 11 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de BOLOGNE CIRE "Coorah" 2 1/2 lbs Se termine mar., 11 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de WIENERS "Wilsil" Pqt. 1 lb. Se termine mar., 11 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de PAMPLEMOUSSES Blanc ou Rose Délicieux et Juteux Pqt 10 Se termine mar., 15 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de POMMES MC INTOSH Délicieuses et fraîches 5 lbs Se termine sam., 15 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de EPINARD FRAIS 2 pqt. ou plus Se termine sam., 15 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de ORANGES SUNKIST "Sans pépin" 1 doz. Se termine sam., 15 mai au Dominion

TIMBRES DOMINO EN SURPLUS

**25** avec coupon et achat de ARACHIDES MONDEES "York" Sac 13 1/4 oz. **47¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CAFE INSTANTANE "Richmello" Pot de 6 oz. **88¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CONFITURES FRAISES "Nations Best" Pot de 24 oz. **45¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de MELANGES A GATEAUX "Robin Hood" 19 oz. Royal De Luxe **2/86¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de TARTES AUX CERISES "Country Girl" ou aux BLEUETS 24 oz. **63¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CEREALES "SPECIAL K" "Kellogg" Bte 11 oz. **49¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de GARNITURE A DESSERT "Lucky Whip" Bte 2 1/2 oz. **29¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de HUILE VEGETALE "Mazola" Bte 32oz. **93¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de LAIT EN POUDRE "Crino" Bte 3 lbs **89¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de SERVIETTES DE TABLE "Rite" De Couleur ou Blanches, Bte de 100. **32¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de PAPIER CIRE "RopRite" Bte de 100 **31¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CORNICHONS ORIENTAL "Sucré" Pot 16 oz. **65¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de CIRE LIQUIDE "Aerowax" Bte 40 oz. **93¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de APPRET A SALADE "Richmello" Pot 16 oz. **37¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de FROMAGE EN PATE "Domino" Pot 16 oz. **59¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de LAIT EN POUDRE "Crino" Bte 3 lbs **89¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

**25** TIMBRES DOMINO EN SURPLUS avec coupon et achat de LAIT EN POUDRE "Crino" Bte 3 lbs **89¢** Se termine mer., 15 mai au Dominion

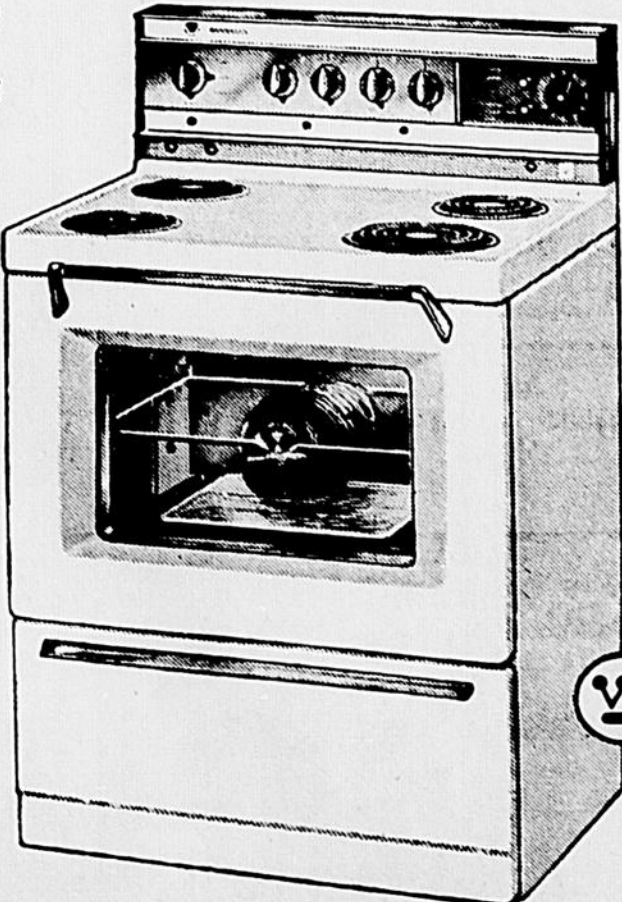
Quel bonheur pour toute cuisinière!



## un merveilleux POËLE Westinghouse

IL DOMINE PAR SA FACILITÉ D'EMPLOI ET DE NETTOYAGE

- Rôtisserie
- Grande vitrine
- Centre de minuterie 2 temps
- Comple-minutes
- Lumières-témoin pour élément de surface
- Porte enlevable
- Eléments de surface amovibles



Modèle KBD30R SEULEMENT \$249<sup>00</sup> Conditions de paiement faciles

POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES voyez votre marchand favori ou

## Southern Canada Power

NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS

CENTRE D'ACHATS ST-HYACINTHE DOMINION STORES LIMITED



# la femme

...au foyer, partout

## Vente de fleurs souvenirs pour la fête des mères

La J. O. C. Féminine organise à St-Hyacinthe les 10-11-12 mai une vente de fleurs souvenirs à l'occasion de la FÊTE DES MÈRES.

Cette initiative que la J. O. C. F. prend chaque année a pour but de souligner cette fête unique. Elle rappelle à chacun le souvenir de sa mère, du rôle irremplaçable que la Maman joue au sein de la famille et dans notre société par le don qu'elle fait d'elle-même à chaque instant.

N'est-ce pas "sur ses genoux que se forme ce qu'il y a de plus beau de plus grand au monde, un honnête homme, un chrétien?"

## Un pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine

Un pèlerinage organisé par Mme Arthur Burque aura lieu dimanche, le 19 mai. Les voyageurs auront l'occasion de visiter un orphelinat, le tombeau du Frère Frédéric, et le Frère Provost de Pointe-du-Lac.

Le départ est fixé à 5h, 45 a. m., dimanche, le 19 mai, au Terminus du Grand Hôtel. Pour plus d'informations, on est prié de s'adresser à Mme Arthur Burque, 950, rue Saint-Louis, à Saint-Hyacinthe. On peut aussi téléphoner à PR. 4-6510, avant 7h. p. m.

## Les cliniques de l'Unité sanitaire

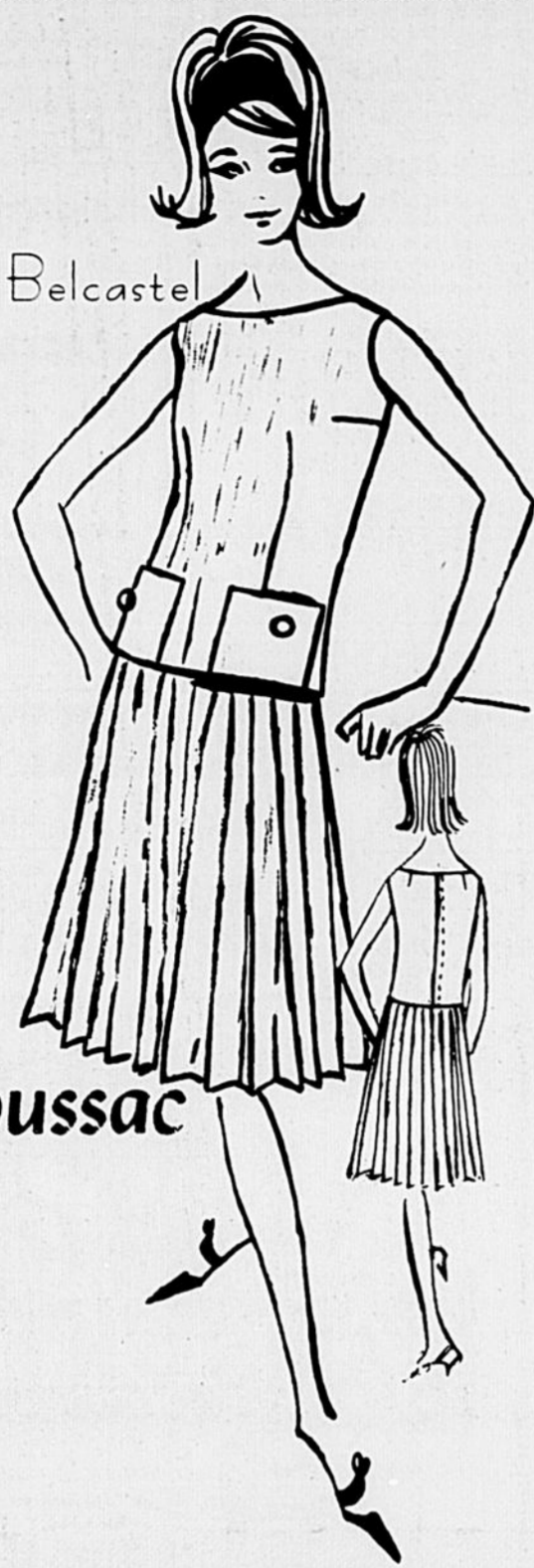
Les médecins et infirmières de l'Unité sanitaire tiendront leurs prochaines cliniques aux endroits suivants, au cours de la semaine:

lundi, le 13 mai, à Douville, de 2 h. à 3 h. p. m.;  
mardi, le 14 mai, à Saint-Paul d'Abbotsford, de 2 h. à 3 h. p. m.;

mercredi, le 15 mai, à Saint-Jean-Baptiste, de 10 h. à 11 h. a. m.; et au Christ-Roi, de Saint-Hyacinthe, de 2 h. à 3 h. p. m.;

jeudi, le 16 mai, à Saint-Damase, de 10 h. à 11 h. a. m. et à la paroisse du Sacré-Coeur, de 2 h. à 3 h. p. m.;

vendredi, le 17 mai, à Saint-Jude, de 2 h. à 3 h. p. m.



Boussac

Légère et pimpante, cette création de Boussac sourira aux femmes actives et jeunes. La blouse droite retombant sur une jupe à plis plats assure la souplesse des lignes et l'originalité de la coupe. Ce deux pièces est taillé dans les fameux tissus Boussac que l'on peut se procurer chez Raoul Gaudet. Le choix varié de modèles et de teintes satisfera tous les goûts.

## La longue histoire des fibres

Certaines tapisseries d'ameublement, encore en usage aujourd'hui, comptent des siècles d'existence. Le damas, par exemple, tire son nom de la ville de Damas, capitale de la Syrie, où il fut inventé au 12<sup>ème</sup> siècle. La frise est originaire du Friesland, province des Pays-Bas, et elle date du 13<sup>ème</sup> siècle. Même "l'étoffe du pays", comme on désigne parfois le tissé-main, a une origine fort ancienne puisqu'elle fut introduite au Canada par nos ancêtres français.

Pour leur part, les armures de ces tissus n'ont guère changé au cours des ans, mais les fibres dont ils sont tissés ont subi des transformations successives. Les tissus d'ameublement modernes sont composés non seulement de laine, de coton et de soie, mais aussi de fibres chimiques, comme le "Terylene". La raison en est bien simple.

L'existence moderne exige beaucoup des tissus qui recouvrent les meubles. Il faut qu'ils soient bon teint, irrétrécissables, bien tissés, durables, faciles d'entretien, agréables au toucher et, par-dessus tout d'apparence attrayante. C'est beaucoup demander, mais on a trouvé un moyen d'offrir toutes ces caractéristiques en combinant les propriétés fonctionnelles des fibres modernes et la beauté naturelle des fibres traditionnelles.

Le mélange "Terylene" et laine a déjà fait ses preuves sous forme de vêtements pratiques et de belle apparence. Et voici que, pour la première fois, on marie les deux fibres dans des tissus destinés exclusivement aux fabricants de meubles. Ces tapisseries combineront les propriétés les plus recherchées de la laine: chaleur, couleur et texture; et les caractéristiques de longue durée et de facilités d'entretien du "Terylene".

Au début, ces étoffes habilleront surtout les meubles de bureau; la chaleur de leur texture et de leur coloris offrira un heureux contraste avec les surfaces lisses et neutres des pupitres et classeurs. Créés pour répondre aux goûts des Canadiens, ces tissus d'ameublement ont les tissus variés: tweeds fins, croisés, toiles rugueuses, "tissés-main". En raison du bon service qu'ils donneront et de leur précieux apport au domaine de la décoration, ils fournissent un autre exemple d'ingéniosité technique, gage de succès en cette époque à l'avant-garde du progrès.

## Un jour de remerciement pour tant d'amour reçu

La Fête des Mères, dimanche 12 mai, est l'occasion pour nous tous d'exprimer en bloc les petits "merci" que nous oublions au long de l'année. La maternité est souvent appelée une bénédiction mais ses problèmes en égalent certainement l'agrément.

Non seulement la Maman doit-elle nous porter mais encore nous élever, nous moucher, changer très souvent les couches, consoler et reconforter. Elle doit sévir quand nous faisons mal mais elle est fière de nous féliciter quand nous nous comportons bien. C'est elle qui a la responsabilité de nous inspirer les principes moraux et le respect de la loi qui nous donneront notre pleine valeur d'adultes.

Le rôle de la Maman est un rôle à plein temps, à pleine vie. C'est un refuge permanent pour nos problèmes et parfois pour ceux de nos amis, sans compter pour les grosses peines de ses petits-enfants. Son inestimable expérience englobe un nombre incalculable de sujets. C'est pourquoi souvent, très souvent, il est simplement impossible de la remercier de tout ce qu'on lui doit.

Ne nous étonnons donc pas que les Mamans aient un jour spécial de fête. C'est d'ailleurs une coutume qui remonte à la nuit des temps.

Bien des siècles avant l'ère chrétienne, nous apprennent les historiens de Coutts Hallmark, les mères de famille chinoises étaient déjà l'objet d'une grande vénération. Les Romains, eux, consacraient un festival annuel à Hilaria, déesse de la maternité. Il y a plus de mille ans les Nahuas

## NOUVEAUX BERCEAUX

Christ-Roi

Marie-Anita-Sonya, née le 18 avril et baptisée le 4 mai, est la fille de M. et Mme Nelson Dupré. (Aurèle Grenier). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Benoit Bergeron, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Nicholas-Harry, né le 26 avril et baptisé le 4 mai est le fils de M. et Mme Marcel Aré. (Françoise Richard). Le parrain et la marraine sont le Père Nicolas Martel, o. p., et Mlle Madeleine Aré, tante de l'enfant.

Marie-Denise-Sylvie, née le 27 avril et baptisée le 5 mai, est la fille de M. et Mme Jocelyne Lapointe. (Rachel Côté). Le parrain et la marraine sont M. Mme Lucien Côté, grands-parents du bébé.

Marie-Hélène-Johanne, née le 30 avril et baptisée le 5 mai, est la fille de M. et Mme Ovide Labossière. (Viviane Ménard). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Marcel Ménard, oncle et tante du bébé.

Notre-Dame du Rosaire

Marie-Sylvie-Lyne, née le 30 et baptisée le 4 mai, est la fille de M. et Mme Jean-Pierre Aubin. (Jacqueline Fournier). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Emilien Aubin, grand-parents de l'enfant.

Fernande-Suzanne-Françoise, née le 18 avril et baptisée le 5 mai, est la fille de M. Mme Gérard Bousquet. (Jacqueline Groleau). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Fernand Groleau, oncle et tante du bébé.

La Cathédrale

Marie-Claude, née le 28 avril et baptisée le 5 mai, est la fille de M. et Mme Jacques Hévey. (Armande Plante). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean-Guy Hévey, oncle et tante de l'enfant.

La Providence

Marie-Berthe-Chantal-Mannon, née le 25 avril et baptisée le 5 mai est la fille de M. et Mme Léo Landry. (Denise Bergeron). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Philippe Pinard, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Agathe-Josée, née le 29 avril et baptisée le 5 mai est la fille de M. et Mme Jean-Paul Daviault. (Rose-Anne Bourgeois). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean-Louis Bourgeois, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Denise-Louise, née le 25 avril et baptisée le 5 mai est la fille de M. et Mme Roger Binette. (Pierrette Laroche). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Denis Millette, oncle et tante de l'enfant.

Joseph-Adrien-Guy-Jean, né le 30 avril et baptisé le 5 mai est le fils de M. Adrien Boucher. (Thérèse Girouard). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Hermas Dubois, oncle et tante du bébé.

Marie-Antoinette-Carmen, née le 30 avril et baptisée le 5 mai est la fille de M. et Mme Gilles Guillette. (Marie-Flore) (Suite en page 11)

## FÊTE des MÈRES

Dimanche, le 12 mai

Offrez à votre mère

Un cadeau qui ne manquera pas de lui plaire...



Ravissants peignoirs

en cotons si frais et si pratique  
Choix de plusieurs modèles en coton uni ou imprimé sur fond blanc ou de couleur - Manches courtes - Tailles: P M G



Donnez-lui des fleurs qui dureront

Fleurs en polythène Assortiment varié Jolis vases décoratifs

à partir de \$3.50



BOURSES

en cuir ou simili-cuir

De grand chic...convient à toutes les toilettes...Voyez notre grand choix de modèles



Prix à compter de

\$6.98



Descentes de bain

couvert de toilette

...en orlon, imitation de fourrure - Faciles d'entretien - Se lavent à la machine ou à la main - Choix de 15 couleurs - Aussi, descentes de lit 27" x 48"



N'oubliez pas que RAOUL GAUDET vous offre l'emballage de fantaisie gratuit avec tous vos cadeaux



Blanc neige et blanc antique - Garanties lavables - Lits doubles ou lits jumeaux

Spécial

\$10.98

## Dimanche 12 mai FÊTE des MÈRES

Offrez à celle que vous aimez ce qu'il y a de plus joli...



... des FLEURS

- Fleurs coupées
- Plantes
- Corbeilles

TÉLÉPHONEZ à un fleuriste d'expérience en appelant: PProvince

Livraison gratuite par toute la ville 4-8333

CÉSAIRE VERMEERSCH

3160, GIROUARD PR. 4-8333 SAINT-HYACINTHE

Raoul Gaudet Place du Marché

433, Saint-François 430, Sainte-Anne

PR. 4-6471 SAINT-HYACINTHE

Membre de La Plaza Maskoutaine

LA SEMAINE À L'ÉCRAN

CBFT 2

11.00 News
11.14 Viewpoint
11.21 Feature Film
11.33 Feature Film

JEUDI - 9 MAI

12.55 Téléjournal
1.00 Long métrage
2.00 Émission scolaire
3.00 Votre cuisine Mme
3.15 Votre enfant Mme
3.30 Casse-tête
4.00 Bobino
4.30 La boîte à surp...

VENREDI - 10 MAI

1.07 Today on CBMT
1.10 News & Weather
1.15 Montreal Matinée
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School
2.30 Sing Ring Around

SAMEDI - 11 MAI

10.27 Today on CBMT
10.30 Youth Special
11.30 Cuisine
12.00 Cartoon Corner
12.30 Kings & Queens

DIMANCHE - 12 MAI

10.00 Sunday School
10.30 This is The Life
1.00 Church Service
12.00 Romance Of Science
12.30 All-Star Golf

LUNDI - 13 MAI

1.07 Today on CBMT
1.10 News & Weather
1.15 Montreal Matinée
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School

MARDI - 14 MAI

1.07 Today on CBMT
1.10 News & Weather
1.15 Montreal Matinée
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School

MERCREDI - 15 MAI

12.15 Manchettes
12.30 Ecran d'étoiles
1.00 Tout pour la femme
1.30 Domino
2.30 Tout pour la femme

CBMT 6

JEUDI - 9 MAI
1.07 Today on CBMT
1.10 News & Weather
1.15 Montreal Matinée
2.00 Chez Hélène
2.15 Nursery School

CFMT 10

JEUDI - 9 MAI
12.15 Manchettes
12.30 Ecran d'étoiles
1.00 Tout pour la femme
1.30 Domino
2.30 Tout pour la femme

10.00 Dix sur dix
10.45 En première page
10.55 La couleur du temps
11.00 La ronde des sports
11.10 Cinéma

VENREDI - 10 MAI

12.15 Manchettes
12.30 Ecran d'étoiles
1.00 Tout pour la femme
1.30 Domino
2.00 Sing Ring Around

SAMEDI - 11 MAI

10.15 Le Prof. Guillemin
11.00 Amsttram-gram
11.30 Coucou
12.00 Piourette
1.00 Le Golf

DIMANCHE - 12 MAI

9.00 Musique
10.00 Belgique-magazine
10.15 Prof. Guillemin
11.00 Jour du Seigneur
12.00 Tribune libre

LUNDI - 13 MAI

12.55 Téléjournal
1.00 Long métrage
3.00 Votre cuisine Mme
3.15 Votre enfant Mme
3.30 Revue de la maison

MARDI - 14 MAI

12.55 Téléjournal
1.00 Long métrage
2.00 Émission scolaire
3.00 Votre cuisine Mme
3.15 Votre enfant Mme

MERCREDI - 15 MAI

12.55 Téléjournal
1.00 Long métrage
3.00 Votre cuisine Mme
3.15 Votre enfant Mme
3.30 Le temps de vivre

WPTZ 5

JEUDI - 9 MAI
9.00 Make room for Daddy
9.30 TV School Time
10.00 Say When
10.25 NBC News

10.00 Téléjournal
10.15 Et patati et...
10.30 Télé-policier
11.00 Dernière édition
11.15 Fireside Theatre

VENREDI - 10 MAI

1.00 Pot pourri féminin
2.00 Sans atout
2.30 TV roman
3.00 Votre cuisine
3.15 Votre enfant
3.30 Casse-tête

SAMEDI - 11 MAI

1.00 Entrée des artistes
1.30 Say When
2.00 Baseball
4.30 20 express
5.00 Champion

DIMANCHE - 12 MAI

1.00 Sacred Heart
1.15 The Christophers
1.30 Oral Roberts
2.00 Baseball
2.30 Picnic

LUNDI - 13 MAI

9.00 Make Room for Daddy
10.00 Say When
10.30 Play Your Hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration

MARDI - 14 MAI

9.00 Make Room for Daddy
9.30 TV School Time
10.00 Say When
10.30 Play Your Hunch
11.00 The Price is Right

MERCREDI - 15 MAI

1.00 Pot pourri féminin
2.00 Sans atout
2.30 TV roman
3.00 Votre cuisine
3.15 Votre enfant

10.00 Téléjournal
10.15 Et patati et...
10.30 Télé-policier
11.00 Dernière édition
11.15 Fireside Theatre

VENREDI - 10 MAI

1.00 Pot pourri féminin
2.00 Sans atout
2.30 TV roman
3.00 Votre cuisine
3.15 Votre enfant

SAMEDI - 11 MAI

1.00 Entrée des artistes
1.30 Say When
2.00 Baseball
4.30 20 express
5.00 Champion

DIMANCHE - 12 MAI

1.00 Sacred Heart
1.15 The Christophers
1.30 Oral Roberts
2.00 Baseball
2.30 Picnic

LUNDI - 13 MAI

9.00 Make Room for Daddy
10.00 Say When
10.30 Play Your Hunch
11.00 The Price is Right
11.30 Concentration

MARDI - 14 MAI

9.00 Make Room for Daddy
9.30 TV School Time
10.00 Say When
10.30 Play Your Hunch
11.00 The Price is Right

MERCREDI - 15 MAI

1.00 Pot pourri féminin
2.00 Sans atout
2.30 TV roman
3.00 Votre cuisine
3.15 Votre enfant

"Jeunesse oblige..." et Guy Boucher prouve son talent

-Vous voulez savoir à quoi se résume l'émission Jeunesse oblige? Eh bien, voici: l'équipe de Radio-Canada visite les centres de loisirs des jeunes de Montréal et de la province.

Théâtre et cabaret

Guy Boucher poursuit parallèlement la carrière de chanteur et celle de comédien, il se produit dans plusieurs cabarets de la province, où, les vendredis, samedis et dimanches, il donne deux ou trois tours de chant par soirée.

Projets, vie et ambition

La nouvelle émission Jeunesse oblige a forcé Guy Boucher à refuser plusieurs rôles à la scène, mais il s'en consolera en faisant du cabaret, l'automne prochain, il considère que la vie n'est pas du tout une partie de plaisir, qu'elle est au contraire un combat continué dont on ne sort vainqueur qu'à force de travail.

Où vont les préférences de Guy Boucher, au théâtre ou à la télévision?

avec l'auditoire du studio, contact qui rend son travail aussi facile qu'agréable. A la radio, Guy Boucher a joué dans Jeunesse dorée (5 mois) et dans Vies de femmes. A la télévision, il a été de la distribution des émissions Le Mors au dents, Joie de vivre et la Boîte à Surprise de Radio-Canada.

ANTONIO BRETON, o.d.

Optométriste Examen de la rue

HEURES DE BUREAU
Lundi au jeudi 9 1/2 h. A.M. à 5 1/2 h. P.M.
Vendredi 9 1/2 h. A.M. à 5.00 h. P.M.
Vendredi soir 6 1/2 h. P.M. à 9.00 h. P.M.
Samedi 9 1/2 h. A.M. à Midi
Fermé le midi de 11 1/4 h. A.M. à midi et demi

A COMPTER DE SAMEDI LE 11 MAI



SAMSON & HERCULE



RUE DE LA DROGUE



MASKA

475 rue HOTEL-DIEU - ST-HYACINTHE

Vitesse... et vitesse!

En Grande-Bretagne, il n'y a pas de limite de vitesse sur la plupart des grandes routes. Mais la police peut porter des accusations de conduite dangereuse à n'importe quelle vitesse, lorsque les circonstances le justifient.

TELEVISION vente et service

GAETAN VERMETTE
455, Fontaine
La Providence
PR. 4-4634
PR. 3-9315
Réparation générale
pose et réparation d'antennes



**Naissances**

(suite de la page 9)

Marc - Aurèle). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Aurèle Marc-Aurèle, grands-parents de l'enfant.

**Saint-Joseph**

Joseph - Dorio-Jacques-François, né le 24 avril et baptisé le 4 mai est le fils de M. et Mme Jacques Brodeur, (Françoise Bonin). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Dorio Brodeur, grands-parents de l'enfant.

Marie - Madeleine-Jacynthelise, née le 29 avril et baptisée le 5 mai est la fille de M. et Mme Marcel Beaudry, (Gisèle Demers). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Germain Beaudry, oncle et tante de l'enfant.

Joseph - Michel - Sylvain, né le 30 avril et baptisé le 5 mai est le fils de M. et Mme Fernand Frédette, (Fernande Alard). Le parrain et la marraine sont M. Michel Frédette et Mlle Nicole Frédette, frere et sœur de l'enfant.

**Assomption**

Marie-Christiane-Françoise-Louise, née le 28 avril et baptisée le 5 mai, est le fils de M. et Mme Fernand Pilon, (Nicole Tremblay). Le parrain et la marraine sont M. Jacques Trambly, oncle et Mlle Christiane Pilon sœur du bébé.

Le juste prend soin de la vie de ses bêtes, mais les entraînées des méchants sont cruelles. (Prov. 12, 10). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

**La photo d'enfants source de renouveau**

Un photographe professionnel renommé, qui a voyagé dans le monde entier avec sa camera, a dit une fois que rien ne lui donnait plus de satisfaction que de capter le regard innocent et ravi d'un petit enfant en train de jouer.

Et tout photographe amateur admettra avec enthousiasme que le vieux dicton "prenez les enfants en photo aujourd'hui : vous vous en félicitez demain" a du vrai pour tout le monde; parents, grands-parents, oncles, tantes ou amis. En captant aujourd'hui les situations cocasses, les moments heureux ou tragiques, nous accumulons de la joie pour plus tard lorsque nous reverrons les délicieux visages, les gambades ou les petits airs gracieux de nos jeunes sujets.

Les photos qu'il était pratiquement impossible de prendre du temps de grand-mère se font maintenant avec la plus grande facilité grâce aux méthodes modernes pour prendre des photographies. Si la camera est toujours prête à fonctionner; à portée de la main et chargée de film : vous pouvez capter les moments inoubliables des jeunes années d'un enfant. Mais voici quelques conseils qui vous aideront à obtenir les meilleurs résultats possibles

quand vous prenez vos petits chérubins en photo. Quand vous photographiez un bébé ou un petit enfant, vous obtiendrez une meilleure photo si votre petit sujet est intéressé par quelque chose, ou s'il est occupé à faire quelque chose. Mais n'oubliez pas que son intérêt se lasse vite. C'est donc à vous de lui donner les idées, les choses à faire, les jouets pour l'occuper, les cubes d'un jeu de construction, un rôle à jouer. Et il faut que vous fassiez vite.



Les gros plans sont en général plus intéressants que les clichés à distance. Quand vous prenez des photos à la lampe-éclair, utiliser un protecteur de flash sur la lampe, ou un mouchoir, ou encore un morceau de tissu. Tout en protégeant, cela donne une lumière plus douce, ce qui vaut mieux pour les photos de bébés et les gros plans.

Dans la plupart des cas, c'est une bonne idée de garder votre camera à la hauteur de vos petits sujets. Ainsi, les photos semblent plus naturelles, car elles présentent les choses telles qu'ils les voient. Chaque étape du développement d'un enfant peut être incorporée dans le reportage sur sa petite vie; reportage que vous chérez pour le restant de vos jours.

Les premiers pas de bébé, bébé assis dans sa chaise haute, les nouveaux jouets, un nouvel animal favori, les photos avec les parents et les aînés, la première visite à la garderie ou au jardin d'enfance, le premier uniforme de loutveau ou de scout, le premier tricycle, la première bicyclette; tout cela fait partie de ce reportage.

Mais avant tout, quand votre petit modèle est fatigué ou maussade, arrêtez-vous. Laissez-le se reposer ou jouer; sans la camera. Prendre des photos doit toujours être une occupation agréable; si cela amuse l'enfant, vous obtenez des photos meilleures et plus nombreuses. Et la prochaine fois, il sera plus disposé à se laisser photographier. Enfin, les photos d'enfants les mieux réussies sont encore celles prises à l'improviste: un enfant

**A&P PRIX TRÈS MODIQUES**

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 11 mai 1963

**FEVES ANN PAGE** 3 VARIETES  
**4** btes 20 ozs **75¢**  
 Prix rég. bte 21c—Épargnez 9c  
**CAISSE DE 24 BTES \$4.50—EPARG. 54c**

**PATATES A&P** BLANCHES, ENTIERES, DE CHOIX  
**3** btes 20 ozs **49¢**  
 Prix rég. 2 btes 37c—Épargnez 7c  
**CAISSE DE 24 BTES \$3.92—EPARGNEZ 52c**

**BREUVAGES PAMPLEMOUSSE- 3** btes 48 ozs **1.00**  
 ANANAS A&P Prix rég. bte 39c—Épargnez 17c  
**CAISSE DE 12 BOITES \$4.00—EPARGNEZ 68c**

**JUS DE TOMATES - - 4** btes 48 ozs **99¢**  
 QUALITE DE FANTAISIE A&P Prix rég. bte 31c—Épargnez 25c  
**CAISSE DE 12 BOITES \$2.97—EPARGNEZ 75c**

**ACCUMULEZ LES ÉPARGNES**

**Tarte au Raisin**  
 JANE PARKER  
 grande tarte 24 ozs **39¢**  
 Prix rég. cha. 49c—Épargnez 10c

**Pour maman**

des fleurs naturelles



**Salon Rita**

675, Saint-Denis PR. 4-6152 Saint-Hyacinthe



**Pour Maman** Le 12 mai  
 ...une étoile de fourrure

Offrez-lui un gage tangible de votre affection



Rien n'égale cette délicatesse

Voici la toute dernière mode pour le printemps 1963. Grand assortiment de modèles et de teintes.

Tel. PR 4-6083

**FOURRURES - FONTAINE**

BOUL. LAURIER — STE-ROSALIE

PROTEGEZ VOS FOURRURES EN-TREPOSEZ-LES DANS UNE VOUTE MODERNE

A&P ne vend que des Viandes achetées de Salaisons inspectées par le Fédéral

**VENTE DE VEAU** VERITABLE NOURRI AU LAIT EN PLEINE MATURITE SUPER-RIGHT

|   |   |
|---|---|
| <b>FOIE DE VEAU</b> TRANCHE, NOUVELLE SAISON lb <b>99¢</b>                  | <b>COEURS DE VEAU</b> FRAIS, SELECT lb <b>35¢</b>           |
| <b>BACON</b> DE COTE — SANS COUENNE, FUME, TRANCHE, ALLGOOD 1 lb <b>59¢</b> | <b>LARD SALE</b> GRAS lb <b>27¢</b>                         |
| <b>VIANDES CUITES</b> S.X. ASSORTIES TRANCHEES 1 lb <b>69¢</b>              | <b>BOLOGNE</b> MAPLE LEAF 1 1/2 lb <b>55¢</b>               |
| <b>EPERLANS</b> WHEATLEY — SANS TETE ET PREPARES lb <b>25¢</b>              | <b>FILETS DE PERCHE</b> DE LAC CUITE ET PANEE lb <b>39¢</b> |

|   |   |
|---|---|
| <b>GIGOTS</b> MOITIE DU JARRET — JARRET ENLEVE lb <b>59¢</b>  | <b>ROTI DE PALERON</b> OU EPAULE lb <b>43¢</b>                                  |
| <b>SURLONGE ou ROTI de CROUPE</b> lb <b>63¢</b>               | <b>COTELETTES DE VEAU</b> DE COTES — BIEN PREPAREES lb <b>79¢</b>               |
| <b>LONGES</b> DE PORC DESOSSEES BOUTS DES COTES lb <b>69¢</b> | <b>COTELETTES</b> DE PORC OU COUPE DU CENTRE lb <b>79¢</b>                      |
| <b>ROTI DE PALERON</b>  | <b>OS DE PALERON ENLEVE ECHINE ENLEVEE</b> lb <b>55¢</b>                        |
| <b>EPAULE DE BOEUF</b>  | <b>COUPE MAIGRE DE CHOIX</b> DELICIEUX POUR BARBECUE OU BRAISER } lb <b>59¢</b> |
| <b>BIFTECK DE PALERON</b>                                     |   |

**Fruits et Légumes Frais**

**PATATES** No. 1 du Canada, Nouveau-Brunswick, pour la table  
**50** lbs en sac **99¢**

**BLE D'INDE** - 6 épis tendres **49¢**  
 No 1 de Floride, tendre, sucré, doré

**LAITUE** Aucune à prix plus haut **2** gros pieds **29¢**  
 No 1 des E.-U., fraîche, croquante, gros pieds verts

**TOMATES** - - **2** lbs en pqt **49¢**  
 No 1 des E.-U., fermes, mûres, choisies à la main

**CANTALOUPS** - cha. **29¢**  
 No 1 des E.-U., Jumbo 45 — chair saumonée — Aucun à prix plus haut

**MELONS D'EAU** - cha. **99¢**  
 No 1 des E.-U., Floride, mûrs, rouges, may. 17 lbs

**FRAISES** - - chopine **39¢**  
 No 1 de Californie, sucrées, mûres, fermes

Vous obtenez PLUS pour votre DOLLAR chez A&P !

**CAFE INSTANTANE** - - jarre 6 ozs **95¢**  
 CHASE & SANBORN (Offre 12c de rabais) Rég. 99c—Épar. 4c extra

**OXYDOL** - - - - format géant **89¢**  
 DETERGENT Prix rég. bte 97c—Épargnez 8c

**BISCUITS** - - - - 2 pqt 8 ozs **69¢**  
 McCORMICK, ordinaires ou salés Rég. pqt pqt 38c—Épargnez 7c

**GAUFRES GRAY DUNN** - pqt 8 ozs **37¢**  
 NOIX DE COCO AU CHOC. ou CARAMEL AU CHOC. Épargnez 4c

**GLIDE** - - - - - bombe 16 ozs **59¢**

**FRAMBOISES** - - - 3 pqt 15 ozs **1.00**  
 CONGEELES, YORK Prix rég. pqt 39c—Épargnez 17c

Produits de Pâtisseries de Qualité A&P

**GATEAU DES ANGES** - cha. **39¢**  
 GROS, JANE PARKER Prix rég. cha. 59c—Épargnez 20c

**PAIN AU RAISIN** - - 2 pains 12 ozs **35¢**  
 JANE PARKER Prix rég. pain 21c—Épargnez 7c

**CREME GLACEE** - - 1/2 gallon **69¢**  
 MARVEL — SAVEURS ASSORTIES

**MAGASINS D'ALIMENTATION**  
 A&P EST DIGNI DE CONFIANCE  
 THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

# Ayez une allure différente



# CET ÉTÉ

...avec un vêtement Cusson

Ouvert tous les jeudis soir

## Rafraîchissez votre apparence

avec le nouveau



## ...gris argent

Abandonnez ces couleurs foncées, sans vie, et revêtez un de nos nouveaux complets "Gris argent". C'est la teinte la plus éloquente pour raviver votre moral et votre garde-robe. De coupe distinguée, de fin worsted léger, procurez-vous ce nouveau modèle à deux boutons du genre chef de file. Nos complets "Gris argent" sont aussi confectionnés dans les modèles réguliers à trois boutons.

Régulier \$87.50

Spécial de mai **\$79.**

On ne regrette jamais l'achat d'un vêtement de qualité

## Complets tout faits ou sur mesures

L'été, il n'existe rien de plus agréable qu'un vêtement souple, frais et confortable pour affronter les chaleurs de la saison. L'homme actif de notre époque sait apprécier ces qualités que lui confère un complet Cusson & Cusson. A ses affaires comme dans ses moments de loisir, il paraît toujours bien mis à cause de la qualité durable de ces superbes vêtements.

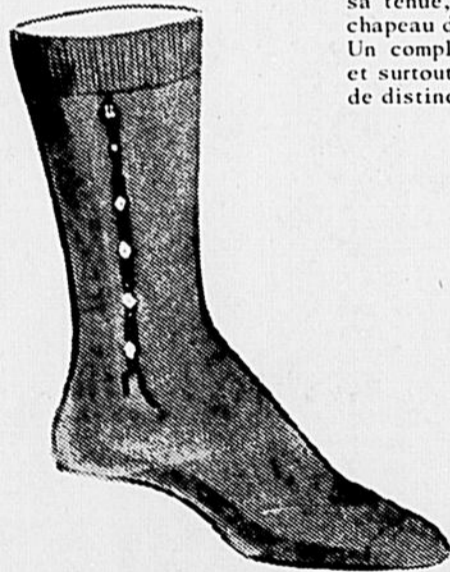
Tout faits à **\$45.**  
**\$110.**



**CHEMISES** - Du lever au coucher du soleil, conservez la fraîcheur du matin avec une chemise à manches courtes confectionnées de tissus très légers et durables. Choisissez dans plusieurs modèles d'encolure. \$4, 00 et plus



**CHAPEAUX** - L'homme soucieux de son élégance et de sa tenue, portera toujours un chapeau durant les mois d'été. Un complément vestimentaire et surtout un signe de goût et de distinction. \$3, 50 à \$9, 95



**CHAUSSETTES** - La belle saison recommande un confort particulier pour les pieds. Pour ce faire, nous disposons d'une grande variété de chaussettes dans des coloris agréables et des tissus qui assurent en même temps la fraîcheur et le bien-être. \$1, 00 à \$2, 00

Cusson ne vend pas plus cher qu'ailleurs

Profitez de la discrétion de notre service "sur rendez vous" le soir PR. 4-5265

# Cusson & Cusson

1624, rue Des Cascades SAINT-HYACINTHE

LTEE

Le service de la maison Cusson fait sa réputation...

# 25 équipes sont éliminées à la 1ère étape du tournoi Molson

Le plus haut total d'équipe, à date, soit 4174, a été réussi par le Bernard Tire (Classe "A", samedi) et le plus haut simple d'équipe, soit 923, par l'équipe, Bowling Dufferin. Le plus simple individuel appartient à G. Brunelle de la Ligue Pepsi Centre Notre-Dame, avec 243, et le plus haut total individuel, 941, par B. Morin, de la Ligue Classe "A" de la Providence. La grande finale aura lieu le 27 mai.

La grande popularité du tournoi Molson s'est manifestée dès la première étape du plus grand tournoi de la région réunissant de 50 à 100 amateurs de quilles chaque soir de rencontre en plus des joueurs eux-mêmes. La première étape s'est terminée lundi soir après que les équipes inscrites au tournoi aient tenté leur chance d'entreprendre la deuxième tranche du tournoi. Vingt-cinq équipes ont dû s'avouer vaincues malgré que dans plusieurs cas la différence était moindre que 100 quilles pour les cinq parties, pour les cinq parties. En effet, une équipe de la Goodyear (M. Charron) ne remporta la victoire contre J. A. & M. Coté que par une différence de quatre quilles; une marge de 10 seulement permit à une équipe du Dimanche matin (Centre sportif) de Saint-Hyacinthe de disposer de celle de la Ligue Commerciale d'Acton-Vale dirigée par R. Plasse. Le Centre de quilles ne vainquit la Classe "A" - La Providence que par 15 quilles. Par contre la plus grande marge entre deux équipes fut de 489 alors que le Groupe Commerce, avec un total de 4009 déclassait le Yamaska Shirt Ltd qui inscrivait un total de 3520.

Voici les résultats des rencontres des 50 équipes:

Lundi, le 29 avril:

Ligue de la Cité (Messier), 3629 vs Ligue J. A. & M. Coté (Bérard), 3750.  
Ligue Commerciale St-Hilaire (Lecours Electric), 3658 vs Ligue A. St-Germain & Fils 3476.  
Ligue Groupe Commerce, 4009, vs Ligue Yamaska Shirt Ltd, 3520.  
Ligue Richelieu (Bolorama), 3938, vs Ligue Commerciale St-Hilaire (P-Valaine), 3499.  
Samedi, le 4 mai:  
Ligue Classe "A" Samedi (M. Guertin, Chaussures) 3836, vs Ligue Fonctionnaire, 4005.  
Ligue Griffin Steel, 3242, vs Ligue Les Couches-tard, 3624.  
Ligue Griffin Steel (Auger L), 3830, vs Ligue Misté Ste-Anne, (R. Lapointe), 3544.  
Ligue Bernard Tire Shop, 4174, vs Ligue Taverne Classe "A", 3952.  
Dimanche, le 5 mai:

Ligue Mixte St-Basile, 3510, vs Ligue Garage Yamaska 3717.  
Ligue Casavant, 3558, vs Ligue Professionnel St-Pie, 3570.

Mardi, le 30 avril:

Ligue Commerciale St-Denis, 3843, vs Ligue Commerciale Acton, 3733.  
Ligue Des Tavernes (Salle de Billard Lamothe), 3660, vs Ligue Joyeux Copains, 3712.  
Ligue Centre de quilles Saint-Hyacinthe, 4091, vs Ligue Classe "A" La Providence, 4076.  
Ligue Evan Patis, 3289, vs Professionnelle St-Pie, 3078.  
Mercredi 1 mai:  
Ligue Dimanche Marin (Acton), 3737, vs Ligue Rurale (St-Pie), 3544.  
Ligue Goodyear, 3878, vs Ligue J. A. M. Coté (Dupré), 3874.

Ligue Goodyear, 3559, vs Ligue Pen Angle, 3783.  
Ligue Bowling Dufferin (Granby) 4167, vs Ligue Consolidated 4014.

Jeudi le 2 mai:

Ligue Industrielle St-Pie, 3379, vs Ligue Classe "B" La Providence, 3669.  
Ligue Commerciale Acton-Vale (Plasse), 3980, vs Ligue Dimanche Matin (Centre sportif), 3990.  
Ligue Pepsi-Cola, 3926, vs Ligue Jeunes Sportifs, 3605.  
Ligue Commerciale St-Basile, 3143, vs Ligue Patro, 3366.

La deuxième étape a débuté mardi le 7 et se termina mardi le 14 mai. Pour cette deuxième ronde les parties joueront à 7 1/2 h, et il n'y aura qu'une série de rencontres par soir, de même que samedi le 11 mai, alors que les joutes débuteront à 11 1/2 h. Vingt-quatre équipes se rencontreront donc cette semaine; la vingt-cinquième, la Ligue du Dimanche matin (Centre sportif) est restée dans la boîte.

La troisième élimination aura lieu le 15, et le 20 mai; la quatrième, les 21 et 22; la cinquième, le 23 et la sixième ou la grande finale, le 27.

La cédule de cette deuxième ronde est la suivante:

Jeudi, le 9 mai:

Ligue Commerciale St-Denis (Chaput) vs Ligue Pepsi, (Centre Notre-Dame);  
Classe "B" - La Providence, (Taxi Ontario), vs Ligue Goodyear (Charron).  
Samedi, le 11 mai:  
Ligue Griffin Steel (Auger), vs Ligue Gagnant de Lundi 7h, vs Ligue Commerciale St-Hilaire (Lecours Electric), vs Ligue Dimanche Matin Acton-



La ligue de quilles du Patro a terminé ses activités par une soirée dansante dans une salle de l'entrepôt Molson. Sous la présidence de M. Guy St-Roch, Denis Gazielle remet les trophées aux heureux récipiendaires. Sur notre photo, on remarque M. Fernand Pothier, représentant de M. L.-M. Morin, qui a entamé une courte discussion avec Mme Y. Paré qui semble s'en reporter à Mme St-Laurent. MM Georges Parent, Yves St-Roch, Mme Caron, M. Bernard Jacques sont tout à fait heureux de ce début d'entretien qui cadre bien avec la fête.

## Le club de golf de Saint-Hyacinthe est ouvert depuis le 17 avril

L'ouverture officielle du Club de Golf aura lieu le 25 mai, sous la présidence de M. Charles F. Payan et de Mme Payan; à l'occasion de la première danse annuelle.

Malgré l'abondance de la neige du rude hiver qui vient de se terminer, le club de golf local vient "d'ouvrir son parcours" pour établir presque un record d'ouverture. Naturellement le terrain est passablement humide mais les verts sont assez égoutés pour permettre aux premiers golfeurs de faire des coups roulés comme ceux qu'ils ont faits sur le tapis du salon durant l'hiver.

Le bureau de direction du club de golf est le même que l'an dernier quoique certaines fonctions internes aient été confiées à d'autres directeurs afin de ne pas donner les responsabilités toujours aux mêmes. Le vice-président est M. Jean-Louis Richer, président du Comité du chalet, l'an dernier; cette dernière fonction sera sous les directives du Dr Jean-Guy Hévy.

Le professeur du golf (ou le professionnel comme on l'appelle souvent) Jean Giroux nous accordait une entrevue et voici en résumé les quelques faits qui en ressortent. D'abord, il faut souligner le malencontreux accident dont il fut victime en pratiquant le ski, l'hiver dernier; il se fractura la jambe gauche, une fracture double, qui le garde dans le plâtre depuis plusieurs semaines; cependant tout va pour le mieux et Jean espère que dès cette semaine on lui enlèvera ce "tourteau" encombrant. Il continuera à donner des leçons de golf mais, du moins au début de la saison, ne pourra parcourir le parcours avec ses élèves; il croit qu'il aura assez bien recouvré ses forces pour jouer dans un mois et demi environ.

Après être allé examiner les verts lui-même, il nous rapporte que l'hiver ne les a pas trop endommagés et qu'ils ont "bien hiverné" comme on dit dans le langage du golf. Un seul cependant a subi les dommages, que l'on qualifie de "winter kill", qui ne sont pas tout de même d'une très grande gravité. Le nouveau vert, le dixième, qui allongera le parcours en plus d'en faire un trou à normale "5" au lieu de "4", sera prêt vers la mi-juillet. La plupart des tournois qui auront lieu durant cette saison de golf sont fixés et la danse d'ouverture aura lieu le 25 mai. A cet événement, les membres et leurs invités sont bienvenus.

Malgré la température pluvieuse de dimanche dernier, une cinquantaine "d'anxieux" du golf ont joué les dix-huit trous du parcours. Les droits de jouer sur semaine sont rehaussés à \$4 et à \$6 en fin de semaine. Le "pro" nous souligne qu'un nouveau tournoi devrait intéresser tous les membres mariés; c'est le tournoi "Marie et Femme"; le comité du tournoi est formé du Dr Jean-Guy Hévy, de Michel Pothier (capitaine), de Azellus Pelland et Camille Desbiens. M. Giroux a un nouvel assistant dans la personne d'un joueur bien connu, Gilles Rousseau qui a un handicap de 5. Gilles manifeste déjà son intention de seconder avantageusement le "pro" dans son travail; il a réaménagé le magasin d'articles de golf et lui a donné

une apparence très accueillante. Plusieurs nouvelles pièces d'équipement sont déjà en montre et tout le matériel est ce qu'il y a de tout nouveau dans le domaine du golf.

Le club de golf sera dirigé par un nouveau gérant, M. Antonio Mallet, qui sera assisté de son épouse; cette dernière aura la fonction de secrétaire du chalet et des organisations sociales. M. et Mme Mallet sont très affables en plus de posséder une vaste expérience dans l'hôtellerie; nul doute qu'ils sauront rendre les moments de détente des golfeurs, des plus plaisants. M. Mallet est une ex-police montée, membre de la Gendarmerie Royale du Canada. Depuis plus d'une semaine, ils dirigent les travaux de la nouvelle toilette de chalet tout en se familiarisant avec les nombreux détails de l'organisation; M. et Mme Mallet nous ont manifesté leur plus de garder le milieu à la hauteur des membres et de leurs invités.

Les directeurs que nous avons rencontrés souhaitent à tous les membres de même qu'à tous les golfeurs une excellente saison et espèrent que cet été sera plus propice à ce sport que l'an dernier.

## Les Anciens du Patro clôturent leurs activités

La ligue des petites quilles des Anciens du Patro a clôturé officiellement ses activités saisonnières vendredi soir, en réunissant tous ses membres à une soirée intime qui s'est déroulée dans les locaux de la brasserie Molson à Saint-Hyacinthe, sous la direction de M. Denis Gazielle.

Le Président, M. Guy St-Roch a profité de la circonstance pour procéder à la remise des distinctions annuelles aux plus méritants de sa ligue. Au nombre des mentions individuelles, M. B. Jacques et Mme G. Paré ont reçu les trophées pour les plus hautes moyennes tandis que M. R. Chapdelaine et Mme Denise Caron ainsi que M. Gaston Pothier, secrétaire, et Mme J. St-Laurent recevaient respectivement des trophées pour les plus hauts triples et simples réussis au cours des rencontres du calendrier.

## La Plaza organise son premier tournoi

A la demande de plusieurs marchands, membres de la Plaza Maskoutaine, les directeurs de cet important organisme préparent un tournoi de golf, le premier dans la jeune histoire de ce groupe. Le président, M. Raymond Joly, était tout heureux d'annoncer cette nouvelle, car disait-il, nous aurons l'occasion non seulement de parler affaires mais de le faire dans une atmosphère de détente. Ce sera une heureuse expérience, je l'espère pour la plupart des membres qui n'ont pas eu l'occasion d'exercer souvent leur habileté dans ce sport. Le secrétaire, M. Y. Rho, a terminé les arrangements avec le bureau de direction du golf.

**NOUVEAU**  
**PISTOLET GRAISSEUR ESSO PISTOL MATIC**  
S'ACTIONNANT D'UNE SEULE MAIN

Pistolet de haute qualité, s'actionnant d'une seule main. Esso le détaille au bas prix de \$8.25, mais vous pouvez maintenant l'obtenir pour seulement \$3.00 (soit une économie de \$5.25) quand vous achetez une caisse de 60 cartouches de graisse Esso MP.

**NOUVELLE**  
**CHAINSAW TWINLUBE**

La première et la seule huile "à 2 fins" pour scies à chaîne sur le marché canadien. Lubrifie le moteur et la chaîne de votre scie. Approuvée par des fabricants de scies à chaîne après essais en service réel. En bidon de polyéthylène bleu (80 onces).

Le nouveau service de chauffage qui vous procure l'entretien de votre installation de chauffage, à longueur d'année, la fameuse huile à fournaise Esso et des livraisons réglées sur la météo... **TOUT ÇA, POUR LE PRIX DE L'HUILE!**

**SERVICE DE CHAUFFAGE**

**Esso**

VOTRE AGENT ESSO EST BIEN DE SON TEMPS

JEAN-CLAUDE COURCHESNE, 605, rue Saint-Louis, Village Saint-Joseph, Tél.: PR. 4-5555  
J. MARCEL ROY, 8185, rue Ledoux, Saint-Hyacinthe, Tél.: PR. 3-2136



## UN NOUVEAU SERVICE DE PRÊTS ACCRUS



## JUSQU'À \$2500

Jusqu'à 36 mois pour le remboursement

Des prêts accrus, à la mesure de vos besoins accrus, peuvent désormais vous être consentis par Household Finance. Vous pouvez emprunter pour régler toutes vos factures et contrats d'achat à tempérament, pour changer d'auto, pour réparer ou rénover votre maison ou pour satisfaire tout besoin financier d'importance. Vous apprécierez le bon service et la compréhension de HFC. Si'il vous faut une forte somme, il vous sera agréable de savoir que vous pouvez l'emprunter en toute confiance de Household Finance, la plus ancienne société de financement au service des individus... Household Finance, la maison de confiance.

| Montant du prêt | Plans de remboursement mensuel |         |         |         |
|-----------------|--------------------------------|---------|---------|---------|
|                 | 36 mois                        | 30 mois | 24 mois | 12 mois |
| \$100           | \$.....                        | \$..... | \$..... | \$..... |
| 550             | 23.73                          | 32.86   | 51.24   |         |
| 750             | 31.55                          | 44.13   | 69.21   |         |
| 1000            | 41.45                          | 58.11   | 91.56   |         |
| 1600            | 60.88                          | 88.81   | 141.11  |         |
| 2200            | 83.71                          | 124.62  | 201.46  |         |
| 2500            | 95.12                          | 147.05  | 228.93  |         |

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

**HOUSEHOLD FINANCE**  
J. G. Drouin, gérant  
1811, rue Cascades, Téléphone PR 4-6405  
ST-HYACINTHE

Le secrétaire du tournoi de quilles Molson, M. Martial N. Thérout, explique à M. Louis-Marie Morin, représentant Molson et commanditaire de cet événement sportif, qui est à sa sixième année, les règlements qu'il devra suivre lui-même alors qu'il lancera la première boule, afin de donner l'exemple aux joueurs qui prendront part au tournoi 1963. Le président du tournoi, et gérant de la salle Philharmonique, M. René Phaneuf, et M. Fernand Pothier, gérant Molson, sourient largement en attendant la réplique de M. Morin.

Vale, (Salle Charlebois). Lundi, le 13 mai:

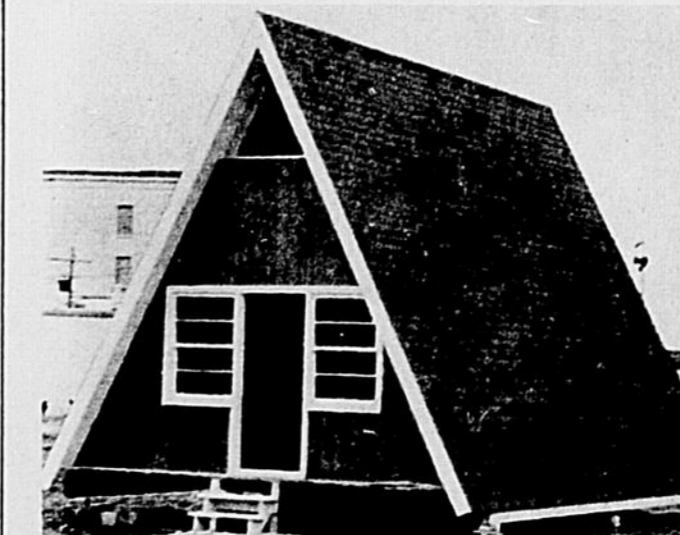
Ligue Groupe Commerce, vs J. A. M. Coté R. Bérard);  
Ligue Les Couches-tard, vs Ligue Garage Yamaska (H. Richer).  
Mardi, le 14 mai:  
Ligue Gagnant de Lundi 7 h, vs Ligue du Patro;  
Ligue Centre de quilles St-Hyacinthe (J. Mc Caffrey), vs Ligue des Fonctionnaires.

## Les directeurs du Club Maska aident les dorés à franchir le barrage de la Penman's

Une fois de plus les directeurs du Club de Chasse & Pêche Maska Inc. prouvent aux pêcheurs et à la population qu'ils ne sont pas des directeurs comme les autres. Conscients du fait que le doré, un poisson très recherché des pêcheurs et des fines "aueules", ne peut pas remonter le courant en aussi grand nombre qu'il serait souhaitable, mais qu'il reste "pris" dans des endroits comme ceux qui sont créés par les barrages, ils ont fait tout en leur pouvoir pour aider ce poisson à remonter la rivière. Plusieurs fois, même sous une pluie froide, ils se sont rendus, sous la direction de M. Léopold Sévigny, soit tenir les cordes de la seine ou transporter le doré dans l'aquarium placé sur un camion pour le transporter en haut du barrage. D'autres di-

recteurs montaient le poisson de la rivière sur le terrain de stationnement de la rue St-Antoine ou sur le pont de la Providence. M. Benoit Gosselin, garde-pêche pour la région, a surveillé de près toutes les opérations, aidant lui-même à l'occasion à ce geste des plus louables du Club de Chasse et Pêche Maska Inc. En plus du doré, on a "monté" quelques achigans, brochets et perchades. Pourquoi ce geste?

D'abord parce qu'un grand nombre de poissons trouvent de la difficulté à monter dans le haut de la rivière par la passe migratoire, située du côté de La Providence, et ensuite parce que ces poissons doivent remonter le courant pour aller frayer dans des eaux plus tranquilles.



**MULTIPLEX Inc.**  
3060, rue Morin, (à côté de l'École de Médecine Vétérinaire)  
OUVERT SAMEDI ET DIMANCHE TOUTE LA JOURNÉE

AMATEURS DE LA NATURE  
PÈRES DE FAMILLE NOMBREUSE  
PÊCHEURS - CHASSEURS

Venez voir nos

## CHALET PRÉFABRIQUÉS

Cinq modèles modernes  
Faciles à installer  
Érigez le chalet vous-même suivant nos plans et instructions gratuits  
ou  
Utilisez notre service d'érection

Facilités de paiement - Livraison gratuite dans un rayon de 100 milles.

SAINT-HYACINTHE, P.Q.

MANUFACTURES LTÉE.  
**LaSalle**  
FACTORIES LTD.

Fête des **MÈRES**



SPECIAL  
**\$ 2.88**

**ROBES DE PLAGE ET DE REPOS POUR DAMES**

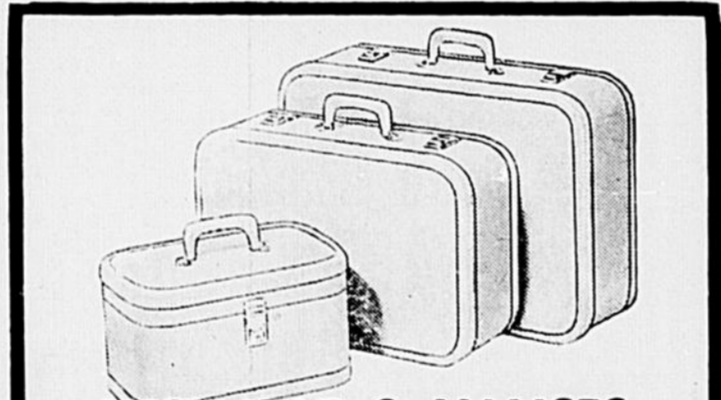
Voici "Binkie" - une robe fraîche, confortable, avec joli corsage, pratique pour la plage ou sur votre patio. Un choix de modèles et une variété de couleurs qui vous raviront. Fermeture à boutons au dos, à l'épaule ou sur le côté, ou vous la passez tout simplement par dessus la tête. Larges poches, une ceinture qui se noue de vingt différentes manières. Un fin broadcloth, lavez et portez toute une gamme d'attrayants imprimés aux couleurs vives et gaies. Tailles: P.M.G. Un fameux spécial à l'occasion de la Fête des Mères.

Satisfaction  
garantie ou  
argent remis



**CARCOAT JERSEY NYLON  
LAMINE POUR DAMES**

A la demande populaire et juste en temps pour la Fête des Mères! Un carcoat d'une coupe sensationnelle et soigneusement fabriqué par un manufacturier de renom. Un Nylon jersey fini suède, entièrement laminé. Panneau en "V" au dos et sur le devant. Languette et boutons au dos. Boutons nacrés. Rouge vif ou blanc os. Tailles: 8 à 18.  
Val. \$19.95  
**\$12.44**



**ENSEMBLE 3 VALISES**

Une valeur exceptionnelle et un cadeau qui sera vivement apprécié de la maman. L'ensemble comprend: le modèle "Train", le "Pullman" et le "Week End" - Solides, bien finies et recouvertes d'un excellent matériel en bleu, ivoire ou gris.  
Val. \$29.95  
**\$19.95**



Val. \$14.95  
**\$7.31**

**Percolateur 9 tasses**

Electrique et entièrement automatique. C'est le fameux "West Bend" qui ne requiert aucun contrôle manuel, fini chrome brillant, base et poignées "Bakelite" - Capacité: 9 tasses. Complet avec corde et fiche de raccordement. Un magnifique et pratique cadeau pour la maman.



**BLOUSES BATISTE MINICARE**

Un charmant groupe de jolies blouses de batiste de coton blanc. Modèles à motifs brodés, motifs ajourés ou ornés de fine dentelle. Fermeture au dos ou sur le devant. Collets en quatre styles différents: Peter Pan, "Jackie", rond ou à ailettes. Manches courtes à revers. Tailles: 12 à 18.  
Special  
**\$1.77**



Seamless  
**MICRO MESH**  
First Quality  
400 NEIGES 15 DENIER  
Nylon SUPREME

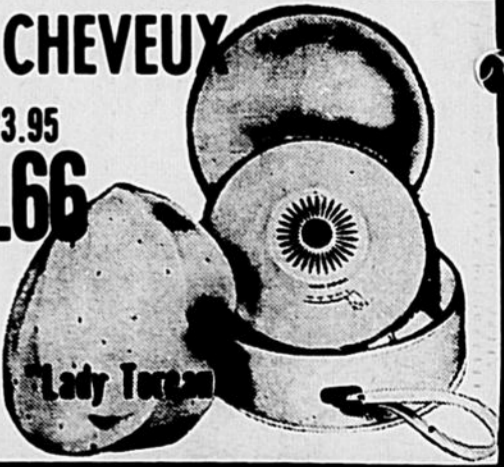
SPECIAL  
fin de semaine

**Patou de Paris**

Le bas qui est moulé à votre pointure au cours de la fabrication. Un fin Nylon micro-maille, sans couture, 15 deniers - 400 aiguilles. Votre choix des toutes dernières nuances printanières. Empaquetés 3 paires à la boîte. Pointures: 8 1/2 à 11.  
3 pour **\$1.**

**SECHOIR A CHEVEUX**

Dans un superbe étui de Vynyle. Trois intensités de chaleur et dispositif pour séchage à froid. Sert également à sécher vos ongles, Nylons ou lingerie. Le boyau s'enroule commodément autour du séchoir. Fonctionnement doux sans aucune interférence nuisible à la radio. Le cadeau toujours bienvenu et apprécié.  
Val. \$23.95  
**\$12.66**



MANUFACTURES LTÉE  
**LaSalle**  
FACTORIES LTD.

**LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA**

10 CENTRES D'ECONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

**CENTRE D'ACHATS DOUVILLE**

4435, boul. SIR-WILFRID-LAURIER • DOUVILLE

HEURES D'AFFAIRES:  
Lundi à jeudi: Midi à 9 hres p.m.  
Vendredi: de midi à 10 hres p.m.  
Samedi: 9 hres a.m. à 6 hres p.m.